



Une année exceptionnelle pour la Francophonie



Erévan accueillera, les 30-31 octobre, la 31^{ème} session de la Conférence ministérielle de la Francophonie, qui constituera un événement marquant pour l'Arménie. La délégation de l'Assemblée Parlementaire de la Francophonie a été reçue par le Président Sargssian.

« Je me souviens et j'exige... »



Visite de travail du Président de la Douma Sergueï Narichkine en Arménie

Visite de travail du Président de la Douma, Sergueï Narichkine, en Arménie et semaine russe en Arménie après une présence européenne lorsque l'Arménie a accueilli une session de l'AP/Euronest.

Le 30 mars Sergueï Narichkine a rencontré le Président Sargssian et le Président de l'AN Galoust Sahakian.

M. Narichkine a confirmé que le Président Poutine se rendra en Arménie pour la commémoration du 100^e anniversaire du Génocide arménien.

Une délégation de parlementaires russes accompagnera le Président Poutine. Interrogé sur la vente d'armes russes à



l'Azerbaïdjan le Président de la Douma a rappelé que la Russie est engagée à défendre l'Arménie en cas d'agression extérieure.

« Vous ne devez pas avoir de doutes que la Russie remplira ses engagements pour défendre l'Arménie ».



DANS LE CADRE DU 100E ANNIVERSAIRE DU GENOCIDE DES ARMENIENS CONFERENCE-DEBAT

Avec
LAURE MARCHAND et GUILLAUME PERRIER
Auteurs de
LA TURQUIE ET LE FANTOME ARMENIEN
Sur les traces du génocide (éditions actes sud)
Et de la parution récente

LE FANTOME ARMENIEN
Bande dessinée (éditions Futuropolis)

Samedi 18 avril à 16 h précises

Entrée libre, centre culturel UCFAF-JAF 6,
cité du Wauxhall 75010 PARIS
Les auteurs dédicaceront leurs ouvrages.

Un soldat arménien, Hovsep Andreassian, tué par des azerbaïdjanais le 29 mars sur la ligne de contact du HK et d'Azerbaïdjan.

Contrôles fiscaux

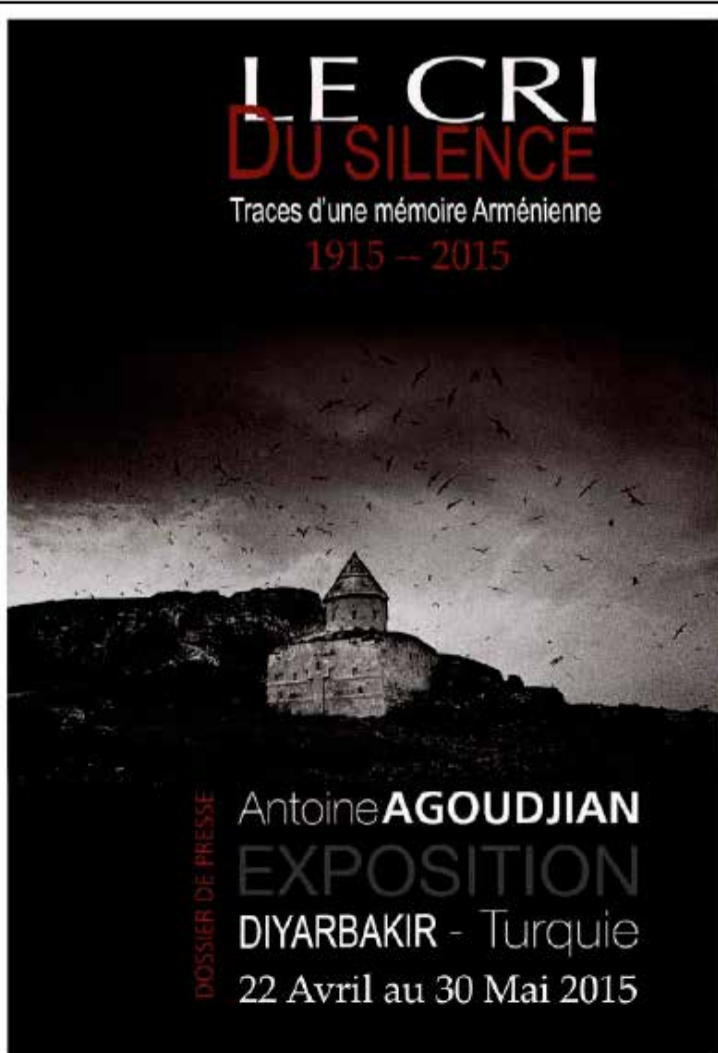
Contrôles fiscaux pour les sociétés appartenant à des membres du parti Républicain contraints de payer des amendes pour des abus fiscaux. Vahram Baghdassarian, chef du groupe parlementaire du parti Républicain, confirme la réalité des contrôles.



Des investissements chinois pour la construction d'un chemin de fer entre l'ARMÉNIE et l'IRAN également

Vif intérêt d'Erevan à s'associer à l'initiative chinoise de nouvelle route économique de la soie dont un tronçon pourrait passer par l'Arménie via le chemin de fer arméno-

iranien. Développement du tourisme entre l'Arménie et la Chine. Etablissement d'une ligne aérienne directe entre les deux pays.



Dans l'assassinat de trois militantes kurdes les services secrets sont sur la sellette

Le 9 janvier 2013 étaient sauvagement exécutées au siège du Centre d'Information du Kurdistan, en plein Paris, des trois militantes kurdes, Fidan Dogan (Rojbin), Leyla Söylemez et Sakine Cansiz. Le tueur présumé était très rapidement identifié et écroué.

Le Ministre de l'Intérieur, Français promettait sur les lieux mêmes que la lumière serait faite,



promesse réitérée à Rennes le 9 janvier 2014, tout en laissant entendre que

l'affaire était compliquée.

Info Collectif VAN

La Banque mondiale a donné son feu vert à l'octroi d'un nouveau prêt à l'Arménie

La Banque mondiale a donné son feu vert à l'octroi d'un nouveau prêt à l'Arménie d'un montant de 52 M USD, pour l'amélioration du système énergétique.

La représentante de la Banque mondiale en Arménie, Mme Laura Bailey, a indiqué que la Banque a révisé à la

baisse ses prévisions antérieures de la croissance économique de l'Arménie en 2015.

Cette croissance ne devrait pas dépasser 0,8%.

L'Arménie pourrait enregistrer une récession économique, en fonction de la situation en Russie.



Laura Bailey

Forte dépendance de l'Arménie envers les transferts monétaires

Forte dépendance de l'Arménie envers les transferts monétaires d'après un rapport de la Banque mondiale, l'Arménie figure parmi les pays dont l'économie dépend le plus des transferts monétaires envoyés depuis l'étranger qui

sont de 21% du PIB, soit le 7ème pays au monde le plus dépendant le Tadjikistan (47,5% du PIB), la Kirghizie (31,5%), le Népal (28,8%), la Moldavie (24,9%), le Togo (23,8%) ...-- Géorgie, 12% du PIB -- Azerbaïdjan 2,9%.

La Banque centrale

indique qu'au cours des 2 premiers mois 2015, le montant des transferts monétaires non commerciaux envoyés en Arménie depuis l'étranger ont été de 122,4 M USD, soit 83 M USD de moins (-40%) par rapport à la même période de 2014.

La Chine octroie un prêt de 25 millions de dollars à l'Arménie pour la modernisation de son système de contrôle douanier

La Chine accorde à l'Arménie un prêt de 155.500.000 yuans (environ 25 millions de dollars) pour la modernisation de son système de contrôle douanier.

La Chine va accorder à l'Arménie un prêt préférentiel de 155.500.000 yuans - soit environ 25 millions de dollars - pour la modernisation de son système de contrôle douanier. Le gouvernement arménien a approuvé la signature d'un accord lors de sa réunion ministérielle du 19 mars.

Le vice-ministre arménien des Finances Pavel Safarian a annoncé que la Chine fournirait également l'équipement nécessaire à cette

modernisation. Un contrat de fourniture de matériel sera signé avec la société chinoise Nuctech. Ce matériel comportera notamment un dispositif portable de scanner à rayons X pour détecter d'éventuels explosifs, armes, ou encore les drogues et autres produits de contrebande.

Selon l'accord en discussion, ce prêt accordé par la Banque de Chine d'Import-Export sera remboursé en yuans, la devise chinoise. Ce prêt est accordé pour 20 ans et prévoit une période de cinq ans durant laquelle le taux d'intérêt sera plafonné à 2%, avec des frais de service n'excédant pas 0,25%.

FRANCE - SARCELLES

Centenaire du génocide arménien et assyro-chaldéen

Cent ans ont passé et la ville de Sarcelles s'apprête à commémorer à partir du 10 avril 2015 le premier génocide du 20e siècle. Celui des Arméniens, des Assyro-chaldéens, des deux millions de victimes exterminées en 1915 en Turquie, par les autorités ottomanes. Un programme riche et varié se tiendra dans la ville du dépu-

té-maire PS François Pupponi pour mieux comprendre ces événements trop méconnus de la Première Guerre mondiale.

Ce Centenaire revêt une résonance douloureuse alors que l'organisation État islamique, soutenue par la Turquie, sème actuellement la terreur en Syrie et en Irak, là même où avaient été



François Pupponi

déportées les victimes du génocide de 1915.

Info Collectif VAN

VIVE L'ECOLE TEBROTZASSERE

LA DICTEE NATIONALE DU ROTARY

Chaque année, le Rotary club organise le concours de « la dictée nationale » en Ile de France.

Cette année, il a eu lieu le 21 mars dernier dans les locaux du lycée Boulloche de Livry-Gargan, en présence de Monsieur Gérard Klein, de Monsieur Pascal Popelin Député de Seine Saint-Denis et de Monsieur le Maire de Livry-Gargan, Pierre-Yves Martin, qui ont donné à cet événement une dimension quelque peu exceptionnelle.

Dans la catégorie junior le 1er prix a été décerné à Chiara Gardini, le 3ème à Dikran Démirdjian, tous



deux élèves du collège Tebrotzassère du Raincy.

Il est à noter que depuis 12 années consécutives, tous les élèves de 3ème de cet établissement ont réussi le « Brevet des Col-

lèges » et notamment ces dernières années avec des mentions.

On ne peut que féliciter la direction, l'équipe pédagogique et les élèves de cette école fondée il y a 136 ans...

L'association des Médecins Arméniens des Etats-Unis va commémorer le 100e anniversaire du génocide des Arméniens

L'association arméno-américaine des Médecins va commémorer le 100ème anniversaire du génocide des Arméniens et le 70ème anniversaire de la libération du camp d'Auschwitz. Sous le titre « Héros et médecins, histoires d'héroïsme et d'altruisme lors du génocide » se déroulera la conférence-manifestation le 11 avril à Glendale (Californie).

TURQUIE

Les actes anti-arméniens à la hausse

Des graffitis haineux anti-arménien sont apparus sur les murs d'une église arménienne, dans le même temps que le maire d'Ankara a qualifié les Arméniens de "dégoûtants." Tout cela avant le 100e anniversaire du génocide arménien.

L'Eglise Sainte-Marie (Sourp Astvadzadzin) dans le quartier de Bakirköy d'Istanbul a été profané par des graffitis haineux qui disaient "1915, une année bénie", a rapporté le journal Zaman d'aujourd'hui.

Un autre message sur l'église disait: "Qu'importe si vous êtes tous des Arméniens quand il y a déjà un Ogün Samast", en référence au tueur de Hrant Dink, dont la mort avait poussé de nombreux Turcs à descendre dans les rues avec des pancartes où étaient inscrites "Nous sommes tous Hrant Dink. Nous sommes tous des Arméniens".

Le journal Zaman a précisé que son journaliste avait visité le site le mercredi matin et avait constaté que le graffiti

avait été peint. Mais un administrateur à l'église dit : « Ce genre de chose arrive tout le temps.» Le Patriarcat arménien d'Istanbul a refusé de commenter l'affaire. Aucune plainte pénale a été déposée.

L'incident arrive après une autre insulte raciste contre les Arméniens en Turquie.

Il a été signalé mardi que le maire d'Ankara Melih Gökçek avait déposé une plainte pénale contre le journaliste turco-arménien Hayko Bagdat pour diffamation après que ce dernier ait publié des tweets sur son compte Twitter faisant référence au maire comme un arménien après les élections locales en mars 2014.

Melih Gökçek semble croire que c'est une insulte que d'être qualifié d'arménien et son avocat a porté plainte auprès du Bureau du Procureur d'Ankara, en disant : "Les déclarations [de Bagdat] sont fausses et comprennent une insulte et de la diffamation."



UGAB

32ème Colonie de vacances
DU 03 AU 22 JUILLET
COLONIE MIXTE DE 7 À 14 ANS
Site: www.colonies.ugab.fr
www.facebook.com/309663262561402/UCOLONIE2015

12ème Voyage Découverte
Arménie-Karabagh
DU 03 AU 20 AOÛT
SÉJOUR JEUNE DE 15 À 18 ANS
Site: www.12evoyagedecouverte.org
www.facebook.com/1489166200000000/12evoyagedecouverte

RENSEIGNEMENTS:
UGAB - CENTRE DE VACANCES
11, SQUARE ALBONI | 75010 PARIS | FRANCE
WWW.UGABFRANCE.ORG
MOUZAN@UGABEUROPE.ORG

TELEPHONE:
+33 1 45 20 03 18
+33 6 76 48 58 73
+33 4 93 68 31 73

UGAB

Activités Jeunes 2015

UGAB ՀԲԸ

UNION GÉNÉRALE ARMÉNIENNE DE BIENFAISANCE
Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միություն

Conférence le mercredi 18 mars 2015 par l'Association des PROTESTANTS du Palais de Justice de PARIS

« Le génocide des Arméniens, un génocide à ne pas oublier »
par le pasteur RENE LEONIAN



Cette conférence a été organisée le mercredi 18 mars 2015 par l'Association des Protestants du Palais.

Elle s'est tenue dans un lieu prestigieux, la bibliothèque de l'Ordre des Avocats du Barreau de Paris, au Tribunal de Grande Instance de Paris. L'intervenant était le Pasteur René Léonian, Pasteur de l'Eglise Evangélique Arménienne de France et Représentant du Conseil Mondial Evangélique

Arménien en Eurasie.

Maître Florence Fresnel, Secrétaire Générale de l'Association des Protestants du Palais, a salué les participants en insistant sur le fait que leur association ne pouvait pas passer sous silence cet événement du centenaire du génocide des Arméniens.

Le Pasteur René Léonian a articulé son intervention en 3 points. D'abord en faisant un rappel de l'histoire de l'Arménie et des Arméniens.

Ensuite en présentant les massacres et le génocide des Arméniens à la fin du 19ème siècle jusqu'aux années 1915. Et enfin en insistant sur le processus de reconnaissance du génocide et le dialogue arméno-turc aujourd'hui.

Le conférencier a replacé le génocide des arméniens dans le contexte historico-politique de l'époque en détaillant le processus génocidaire employé par les « Jeunes Turcs ». Il a développé les éléments de recherche depuis une centaine d'années et a formulé l'espoir que sur la base de la vérité et de la justice, une réconciliation possible soit



envisagée entre Turcs et Arméniens.

La rencontre a duré 2 heures, laissant une large place à des questions ou des commentaires de la part de l'assistance. Le nombreux public a suivi avec un intérêt soutenu l'exposé à la fois historique, technique et ponctué de témoignages personnels

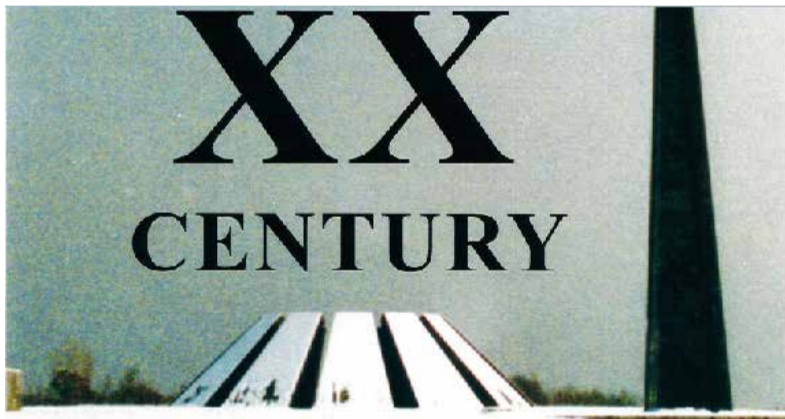
de la part du Pasteur René Léonian.

Les organisateurs se sont félicités d'une participation mixte, à la fois d'avocats, magistrats, juristes de la région parisienne ainsi que de membres de la communauté arménienne.

Jean Eckian Armenews

U G A B U S A

Commemoration of the 100th Anniversary of the Armenian Genocide



Book and Poster Exhibition
@ AGBU Papazian Library

In commemoration of the 100th Anniversary of the Armenian Genocide the AGBU Papazian Library announces a book and poster exhibition from April 1st through April 30th.

The book exhibition will include selected materials from the existing library

collection and will be displayed at the reference section of the Library.

The poster exhibition, published by the Armenian Genocide Museum Institute, will consist of photographs of archival documents; and will be displayed at the corner area of the Manoogian Hall at PAB.

100 ans du génocide des chrétiens arméniens par l'islam et la Turquie donne des leçons de morale

1,2 million de chrétiens arméniens ont été massacrés en une seule année, entre 1915 et 1916 dans l'ex Turquie islamique alors Empire ottoman.

Parce qu'il s'agit d'un génocide commis par la religion de paix et d'amour contre des chrétiens, l'ONU refuse encore et toujours de le reconnaître.

Mais à l'occasion du centenaire de l'un des trois plus importants récents massacres de l'histoire de l'homme avec le nazisme et le communisme, seul le nazisme est largement reconnu pour son idéologie de mort, tandis que le communisme est entouré de tous les soins pour



le protéger de son passé de mort, et l'islam continue ses massacres.

L'universitaire spécialiste de l'Arménie, Michel Marian, espère que le centenaire sera l'occasion d'une reconnaissance du génocide par la communauté internationale.

Je crois qu'il s'illusionne. Il suffit de contempler l'indifférence du monde face au massacre de 200.000 syriens, qui rachète sa bonne conscience en réclamant une enquête internationale lorsqu'un jeune activiste palestinien est blessé

par le policier israélien qu'il tentait de poignarder.

Entre le printemps 1915 et le printemps 1916, les deux tiers de la population chrétienne arménienne de l'Empire ottoman a été méthodiquement massacrée, soit 1,2 million de personnes.

Si les hommes ont été sauvagement tués, les femmes sont mortes d'épuisement ou ont été forcées de se convertir à l'islam. La religion de paix ne change pas.

La France a tardé à reconnaître le génocide arménien, mais a fini par le faire en 2012.



Michel Marian

COMMUNIQUE DE PRESSE DU CCAF 29 MARS 2015

PROFANATION A LYON DU MEMORIAL DU GENOCIDE DES ARMENIENS
ET DE TOUS LES GENOCIDES



Le Mémorial Lyonnais du Génocide des Arméniens et de tous les Génocides, situé Place Antonin Poncet à Lyon, vient d'être à nouveau profané par des tags orduriers et insultants.

Cet acte raciste nous renvoie à la manifestation de protestation organisée lors de son inauguration en avril 2006 par des associations négationnistes visiblement encadrées par les services turcs.

Au moment de son inauguration, ce Mémorial dédié à toutes les victimes des Génocides et Crimes contre l'Humanité avait déjà fait l'objet de tags et d'inscriptions injurieuses.

Le CCAF CENTRE FRANCE condamne avec la plus grande fermeté cet acte odieux et demande aux autorités de prendre toutes les mesures afin de protéger, à quelques semaines des commémorations du centenaire du



Génocide des Arméniens, les lieux emblématiques de la communauté arménienne de Lyon.

Lyon, le 29 Mars 2015

Contacts : Michael Cazarian -
Président

06 07 95 16 23

Arthur DERDERIAN - Secrétaire

06 72 99 85 22

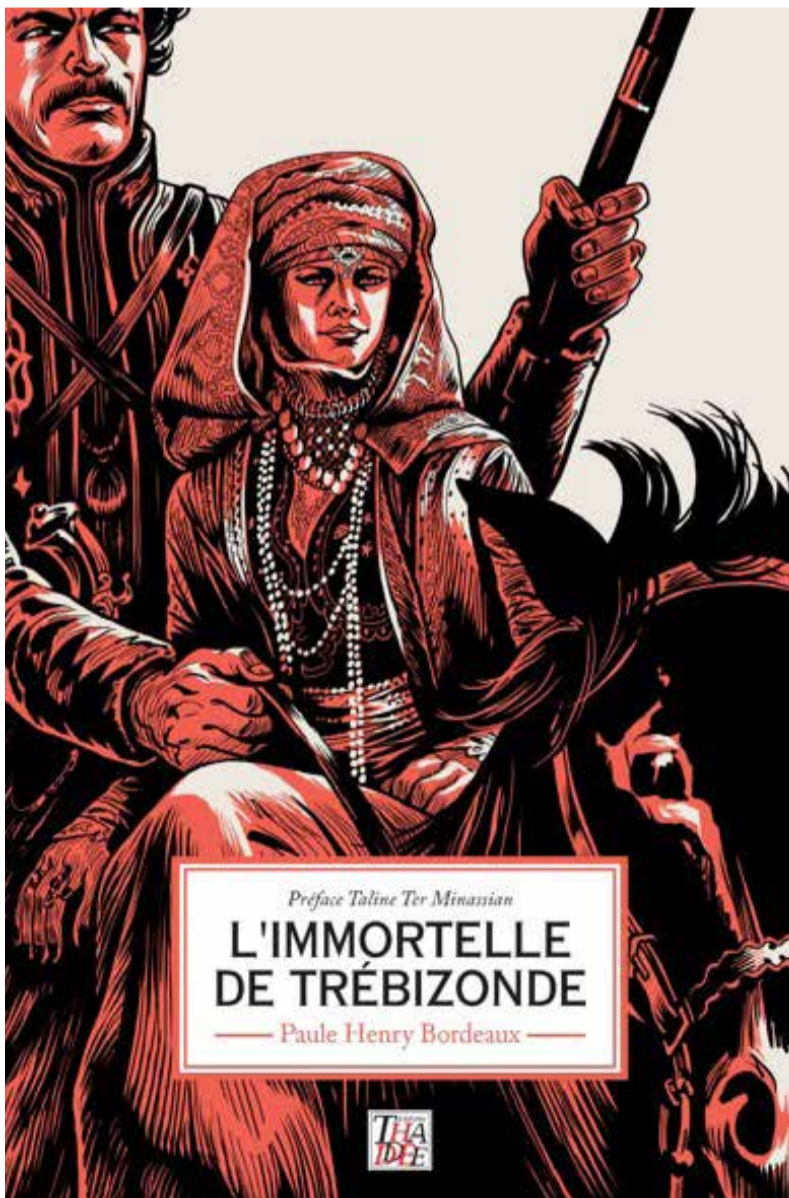
Siège CCAF Centre France : 40,
rue d'Arménie 69003 LYON

L'Immortelle de Trébizonde : roman historique

15 ans après le génocide, c'est la première fois qu'un auteur non arménien de renom, Paule Henry Bordeaux, fille d'académicien, écrivait sur le thème du génocide de 1915 mais aussi de la renaissance de l'Arménie en 1918 avec la proclamation de la république d'Arménie.

Après un lancement à grands frais par Albin Michel, le titre sombra dans l'oubli après la 2e Guerre Mondiale.

Il fallait sauver ce chef-d'œuvre.



Préface Tatine Ter Minassian

L'IMMORTELLE
DE TRÉBIZONDE

— Paule Henry Bordeaux —



1912015
GENOCIDE
ARMENIEN



C C A F

24 AVRIL 2015 MEMOIRE,
JUSTICE ET REPARATIONS

GÉNOCIDÉ ARMÉNIEN

MÉMOIRE, JUSTICE ET RÉPARATION

100 ANS
1915-2015

VENDREDI 24 AVRIL 2015, MANIFESTATIONS DU 100^e ANNIVERSAIRE DU GÉNOCIDE ARMÉNIEN
PARIS : 18h Rassemblement devant la statue de Rodin, place du Carrousel
LYON : 15h30 Rassemblement devant l'église arménienne
MARSEILLE : 15h Rassemblement place Castellane
WWW.2015.CCAF.INFO

ccaf 19-2015

Chypre vote une loi criminalisant la négation du « génocide arménien »

Les députés chypriotes ont voté à l'unanimité une loi criminalisant la négation des massacres d'Arméniens commis sous l'Empire ottoman il y a un siècle, qu'ils qualifient de « génocide ».

La loi établit le 24 avril, date des premiers massacres en 1915, comme Journée nationale du souvenir à Chypre, où les membres de la minorité arménienne sont pour la plupart des descendants des rescapés du « génocide ».

L'île méditerranéenne a elle-même fait partie de l'Empire ottoman, avant d'être intégrée à l'empire colonial britannique au XIXe siècle.

Chypre entretient une très grande animosité à l'égard d'Ankara depuis l'invasion en 1974 du nord du pays par la Turquie, en réaction à un coup d'Etat visant à rattacher l'île à la Grèce. L'île et sa capitale sont depuis divisées.

La Turquie a toujours refusé d'admettre toute élimination planifiée et le terme de « génocide », évoquant la mort d'environ 500 000 Arméniens (contre 1,5 million selon l'Arménie), qui s'étaient rangés du côté de son ennemie la Russie, lors de combats ou à cause de famines.

Selon l'Institut national arménien, vingt-et-un pays, dont la France et la Russie, reconnaissent les tueries comme un « génocide ».

La loi votée par les parlementaires chypriotes est un amendement à un texte préexistant contre le racisme, les crimes haineux et les comportements xénophobes.

Le président du Parlement, Yiannakis Omirou, a salué un vote permettant de « restaurer (...) la vérité historique », affirmant que le « génocide arménien » constituait « l'un plus important et des plus odieux crimes de l'histoire moderne de l'humanité ».

A Paris, l'Histoire répond à Erdoğan

ANNIVERSAIRE DU GÉNOCIDE ARMÉNIEN



31 mars 2015
Par Defne Gursoy

« Le Colloque sur le Génocide des Arméniens dans l'Empire ottoman : cents ans de recherche » s'est déroulé à Paris du 25 au 28 mars 2015. Il restera dans les mémoires comme l'événement phare des nombreuses manifestations en France pour le centenaire du génocide, souvent intitulé « le premier génocide contemporain ». Les historiens et autres chercheurs auront ainsi donné une réponse scientifique à l'acharnement du Président turc contre la

diaspora arménienne, ainsi qu'à sa déformation volontaire de l'histoire de son pays (voir notre article intitulé « Paranoïa turque pour surmonter l'année 2015 »).

Couvrir un événement scientifique est toujours un défi. Tout d'abord se présente la difficulté de synthétiser en quelques phrases les dizaines d'interventions, les unes plus riches que les autres, en contenu et en sens, la multidisciplinarité, la diversité des angles de traitement et enfin, la variété de la matière creusée, travaillée, cherchée.

Mais surtout et avant tout, difficile de sortir indemne d'avoir, pendant

trois jours durant, revisité, élaboré, expliqué, défini, détaillé, comparé, élucidé l'ampleur, la violence de cette page noire de l'histoire de l'humanité qu'est le génocide des Arméniens ottomans...

Composé de huit historiens et politologues, Annette Becker, Hamit Bozarslan, Vincent Duclert, Raymond Kévorkian, Gaïdz Minassian, Claire Mouradian, Mikaël Nichanian et Yves Ternon, le Conseil Scientifique International (CSI) pour l'étude du génocide des Arméniens a réussi le pari de réunir 63 intervenants du monde entier...



Annette Becker



Hamit Bozarslan



Vincent Duclert



Raymond Kévorkian



Gaïdz Minassian



Claire Mouradian



Mikaël Nichanian



Yves Ternon

CONFÉRENCE EXCEPTIONNELLE SUR LE GÉNOCIDE DES ARMÉNIENS ET L'ARMÉNIE OCCIDENTALE À GENÈVE

Le 31.03.2015

Une délégation composée de Monsieur Arménag APRAHAMIAN président du Conseil National d'Arménie Occidentale et de Monsieur Armen TER-SARKISYAN président du Parlement d'Arménie Occidentale a été reçue par l'Union Générale Arménienne de Bienfaisance (Section Suisse), le samedi 28 mars 2015 au Centre Arménien Hagop D. TOPALIAN à Genève.

- Dans une salle comble et en présence de la représentation de l'Ambassade de la République d'Arménie, du Révérend père Goossan Aljanian, ainsi que de nombreuses personnalités de la communauté arménienne de Suisse, la conférence a permis de présenter les nouveaux

des conséquences dans l'application du crime de génocide à l'encontre du peuple arménien.

- La conférence a présenté les engagements juridiques de la Turquie, des Etats et des instances internationales en direction du peuple arménien et en direction de l'Arménie Occidentale, s'appuyant sur des déclarations officielles, des traités, des sentences et des conventions internationales ;

- La conférence a aussi rappelé les nouveaux défis et enjeux qui se présentent devant le peuple arménien en Arménie Occidentale, dans le cadre de sa reconstitution nationale, et des mécanismes d'application stratégique, juridique, et politique sur



droits des Arméniens survivants du génocide.

Au cours du débat, de nombreuses questions furent posées aux intervenants sur les relations présentes et à venir entre la République d'Arménie et la République d'Arménie Occidentale ainsi que du partage des responsabilités vis-à-vis de la nation arménienne en général.

En conclusion, Arménag APRAHAMIAN a souligné l'importance du cycle de conférence qui va se réaliser en commençant par Genève, se poursuivant à



mécanismes de la reconnaissance du génocide des Arméniens par différents Etats, par la République d'Arménie et dernièrement par le Parti Populaire Européen à Bruxelles, sur la base déclarative suivante datée du 17 décembre 2004 ;

« Le Conseil National de l'Arménie Occidentale déclare que le peuple arménien a été victime d'un génocide de 1894 à 1923 perpétré par les gouvernements successifs turcs en Arménie Occidentale. »

- Devant des participants très intéressés, la conférence a rappelé les différentes étapes du processus d'extermination systématique du peuple arménien en Arménie Occidentale et en Anatolie ;

Des preuves matérielles ont été présentées pour déterminer le niveau de responsabilités de différents Etats européens dans l'organisation structurelle de l'Empire ottoman et

le fondement d'une structure d'Etat ;

S'appuyant sur la déclaration sur les droits des peuples autochtones, et rappelant l'ancienneté des Arméniens sur le plateau arménien, non pas en tant que minorité nationale mais en tant que nation autochtone, Arménag APRAHAMIAN a ensuite remis à plusieurs personnes qui en ont fait la demande le certificat de citoyenneté de la République d'Arménie Occidentale ainsi que la carte nationale d'identité de la République d'Arménie Occidentale.

Armen TER-SARKISYAN a soulevé la question des abus qui s'exercent actuellement sur les communautés arméniennes, des manipulations, des appropriations illicites des travaux du gouvernement et du parlement d'Arménie Occidentale devenant une lutte permanente pour préserver l'intégrité morale et politique du combat mené pour la défense des



Marseille, à Lausanne, à Paris, et ainsi de suite jusque fin juin 2015 afin de préparer un Mémoire en direction de l'Organisation des Nations Unies sur la question des réparations concernant le génocide des Arméniens et le crime d'Etat appliqué sur l'Arménie Occidentale.

WAN

<http://westernarmeniatv.com/fr/events/conference-debat-2015-03-28/>

MARSEILLE

25 AVRIL 2015

Richard Findykian

Vice-Président de la Chambre de Commerce & d'Industrie
Franco-Arménienne



AZNAVOUR STORY

ou

Charles Aznavour
en Provence



Un film TV de 2 x 52 minutes
projeté le 25 avril 2015 à 16 h

dans le grand Hall du Palais de la Bourse
de Marseille lors du Festival National du Livre
Franco-Arménien de 14 h à 19 h - Entrée libre

PRIX CHARLES AZNAVOUR 2015

Présidente du jury : Agnès Vahramian, rédactrice en
chef du 20 h de France 2 sous le contrôle de Maître René
Baccino, huissier de justice à Marseille la « version radio »
d'AZNAVOUR STORY

soit 10 émissions de 28' diffusées sur toutes les radios
franco-arméniennes de France en 2015
et Radio JM, la radio juive de Marseille



5ème édition du FESTIVAL NATIONAL DU LIVRE FRANCO-ARMENIEN
PRIX CHARLES AZNAVOUR 2015 & PRIX ALAIN TERZIAN 2015
Marseille - Samedi 25 Avril 2015
Grand Hall du Palais de la Bourse – La Canebière



L'Université Virtuelle Arménienne Session de Printemps 2015

Une nouvelle approche pour apprendre la
langue, connaître l'histoire séculaire et le riche
patrimoine culturel de cette ancienne nation

Les cours en ligne

- Arménien Oriental et Occidental
- Histoire d'Arménie (seulement les participants des classes hybrides)
- Culture Arménienne: Architecture et musique (seulement les participants des classes hybrides)
- Arménien Oriental
- Arménien Occidental
- Anglais
- Français
- Russe
- Espagnol
- Turc

DÉCOUVREZ DÈS MAINTENANT !
UNIVERSITÉ VIRTUELLE ARMÉNIENNE

SESSION DE PRINTEMPS 2015

COURS OFFERTS

- Langue arménienne: arménien oriental et occidental
- Histoire d'Arménie (seulement les participants des classes hybrides)
- Culture arménienne: architecture et musique (seulement les participants des classes hybrides)
- Programme d'échecs - gratuit

Les cours sont disponibles aux différents niveaux et en 7 langues:
Arménien oriental | Arménien occidental | Anglais | Français | Russe | Espagnol | Turc

INSCRIVEZ-VOUS JUSQU'AU 30 MARS

Les cours commencent le 20 avril et se terminent 23 juin

Visitez le site de l'UVA www.avc-agbu.org
 Créez votre compte
 Remplissez votre demande d'inscription

enrollment@avc-agbu.org

ROYAUME-UNI

Le 23 mars la Chambre des Communes a tenu un débat pour le centenaire du Génocide arménien

La discussion était dirigée par le parlementaire travailliste Stephen Pound.

“ Le sujet de ce débat d'ajournement est la commémoration de l'un des actes les plus épouvantables, haineux, qui aient jamais été commis sur cette terre : le Génocide arménien des 23 et 24 avril 1915 “, a dit Stephen Pound au cours du débat.

Le texte de la déclaration est reproduit ci-dessous dans sa totalité :

Ce que je dois dire ce soir n'est pas une attaque contre le gouvernement de Turquie. Je ne critique pas le gouvernement de Turquie. Je sais bien que ces débats provoquent fréquemment beaucoup d'agitation et que leur lumière ne va pas jusqu'à Ankara, mais je ne parle spécifiquement que des agissements de l'Empire ottoman et particulièrement de ceux des Jeunes turcs en 1915, dont je parlerai plus bas.

Je n'ai pas à m'excuser de soulever cette discussion. Non seulement la date du centième anniversaire de ce crime épouvantable contre l'humanité approche, un crime contre un million et demi de personnes, tuées dans les circonstances les plus horribles, au cours d'une tentative de destruction d'un peuple dans sa totalité - sa culture, son sentiment national, son existence même ; mais il y a aussi la parution récente de deux livres. Le premier, “ An Inconvenient Genocide “ par Geoffrey Robertson, prouve une fois pour toutes aux derniers contestataires que le génocide est réel et qu'il a bien eu lieu : on en connaît les dates, les étapes et les noms. L'autre excellent ouvrage est “ The Fall of the Ottomans “ [La Chute des ottomans] par Eugene Rogan, qui comporte un chapitre sur l'extermination des Arméniens. D'après le parlementaire, la question “ Y a-t-il eu un génocide ? “ est une question oiseuse. “ Elle a cependant été posée à de nombreuses reprises. Des gens ont dit qu'aucun génocide n'avait eu lieu en 1915, mais qu'en quelque sorte, ce n'était pas le seul génocide. Les Arméniens - peuple raffiné doté d'une vaste culture et profonde - avaient été agressés entre 1894 et 1896, et 200 000 d'entre eux avaient été tués. En 1909 eurent lieu les massacres d'Adana, au cours desquels 20 à 30 000 personnes furent tués. D'un autre côté, jusqu'en 1915, dans le prolongement des guerres des Balkans, des réfugiés du Caucase et de Roumélie - connus sous le nom de muhacirs - émigrèrent du sud des Balkans et du Caucase vers l'Anatolie. Ce mouvement dirigé vers les terres traditionnelles arméniennes, combiné aux conséquences de la bataille de Sarikamish - qui se déroula le 24 décembre 1914, et au cours de laquelle les Russes avaient défait l'armée ottomane - fit apparaître une situation tout à fait inédite dans laquelle le paisible peuple arménien se retrouva pris entre deux factions hostiles : d'un côté l'Empire ottoman, et de l'autre des gens arrivant sur les terres dont ils étaient dépossédés.

Le ministre de la guerre du moment, Enver Pacha, démobilisa les Arméniens de l'armée - beaucoup d'entre eux combattaient dans l'armée ottomane - les versant dans des bataillons de travail ; le vote de l'infâme loi tehcir, connue sous le nom de loi de déportation, fut obtenu par Talaat Pacha, ministre de l'intérieur “. À ce moment-là, le pouvoir était détenu par les Jeunes Turcs - Le Comité Union et Progrès comme on les appelait - et les massacres commencèrent dans la nuit du 23 avril. Il est impossible d'imaginer la façon dont cela s'est passé. L'Anatolie - l'Arménie de l'Ouest - était une région paisible où les Arméniens vivaient dans l'ensemble assez bien. Ils occupaient de nombreuses fonctions, pas seulement dans l'armée, mais aussi dans les domaines médicaux et juridiques ; des gens prospères et paisibles. Tout comme [plus tard] l'élite polonaise à Katyn fut massacrée, l'élite des Arméniens fut arrêtée pour être décimée.

Cela est-il arrivé ? Ils étaient si nombreux, les

témoins, à ce moment-là.

L'Ambassadeur américain Morgenthau en a fait une relation détaillée ; et le frère Grigoris Balakian, qui survécut et qui se trouvait à Istanbul [Constantinople] lorsque la flotte de l'Entente y mouilla à la fin de la guerre, a donné une quantité incroyable de détails. Et par-dessus tout, l'une des raisons pour lesquelles nous pouvons évoquer ce sujet dans ce lieu et nous y intéresser est l'unique, l'indiscutable ouvrage décrivant les horreurs du génocide, le célèbre “ Livre Bleu “ de lord Bryce et Arnold Toynbee.

Un million et demi de personnes ont été convoyés pour mourir dans les sables brûlants des déserts de Syrie, dans une marche de la mort à destination de deux camps de concentration où les hommes ont été tués en premier. Le ministre de l'intérieur d'alors avait dit “ tuez les hommes, les femmes et les enfants jusqu'à hauteur de mon genou “. Si cela n'est pas un génocide, je ne vois vraiment pas ce que c'est. À Trabzon - ou Trébizonde - le nombre de tués était de 14 000. Beaucoup d'entre eux furent embarqués dans des bateaux ; après avoir été remorqués au large de la côte en Mer Noire, ils furent coulés. On a inoculé aux gens la typhoïde et on leur a injecté de la morphine. Des expériences ont été faites sur des enfants avec des méthodes que les nazis ont employé plus tard.

Il s'est trouvé le consul général italien Gorrini a été témoin de ce qui s'est passé à Trébizonde ; d'abord sceptique, il finit par être horrifié comme le serait toute personne civilisée.

C'est arrivé : il est indéniable que c'est arrivé. C'est arrivé dans la mémoire de personnes qui vivent encore. Leurs grands-parents et leurs arrière grands-parents sont morts : leurs os sont toujours là, dans le désert syrien, et leurs maisons sont encore là-bas, en Anatolie, ils n'y sont plus, tandis que leurs églises ont été détruites. C'est encore vivant dans les mémoires, alors pourquoi ne le reconnaissons-nous pas ? L'une des raisons de se féliciter d'avoir l'Acte de la Liberté de l'Information est que l'on peut obtenir des copies de comptes-rendus confidentiels de la commission du sud Caucase.

La dernière fois, cette question a été soulevée par la baronne Cox, cette amie infatigable de l'Arménie - elle s'est rendue au Karabagh quelques 70 fois, pas toujours comme combattante, mais souvent sous les balles - elle a débattu le 29 mars 2010, et on m'en a fourni le texte, bien que partiellement. La position du moment du Foreign and Commonwealth Office est qu'“ il ne convient pas que le Gouvernement du Royaume Uni emploie le terme génocide “.

Le résumé déclare cependant : “ Le Gouvernement britannique reconnaît que des souffrances terribles ont été infligées aux Arméniens vivant dans l'empire ottoman... et nous devons nous assurer que les victimes de ces souffrances ne soient pas oubliées “. Je suis partagé entre admiration de l'honnêteté des fonctionnaires ministériels et horreur jusqu'à un certain point, parce que les paragraphes du développement ont pour titre “ Pièges à Ours “ - points à considérer. On y décrit ensuite ce qu'il adviendrait des relations anglo-turques si le gouvernement britannique employait ce terme, et la Early Day Motion [résolution urgente] n° 357 et divers autres débats y sont évoqués.

Le fond des motifs pour lesquels le gouvernement se refuse à reconnaître est qu'au cours de l'un des débats - j'ai assisté à trois débats sur ce sujet - le ministre du Foreign Office Geoffrey Hoon a dit qu'on ne pouvait l'appeler “ génocide “ arménien parce que Raphaël Lemkin n'avait pas inventé le mot avant 1944 ou 1945. Réfléchissons une minute à cela. Lorsque Caïn tua Abel, le mot fratricide n'existait pas, mais Abel est mort dans les conditions exactes d'un tel mot. Raphaël Lemkin était présent à Berlin lors du procès de Soghomon

Tehlirian, ce membre du groupe Némésis qui assassina 10 des 18 auteurs du génocide accusés dans le procès du tribunal militaire à Istanbul [Constantinople] à la fin de la Première Guerre Mondiale, dont la plupart des gens pensent que c'était une tentative de minimiser l'impact du traité de Versailles. Selon Raphaël Lemkin, dont on sait qu'il est à l'origine de ce mot, c'est la conclusion qu'il tira de ce procès, et la preuve du génocide du peuple arménien, qui l'amènèrent à l'utiliser. L'assassinat de Talaat Pacha à Berlin en 1921 précède sans doute l'emploi du mot “ génocide “, mais l'auteur lui-même - l'homme qui a forgé le mot - assistait à ce procès et s'y est référé.

Nous ne sommes pas tout à fait certain de leur nombre, mais 20 ou 22 parlements nationaux ont reconnu le Génocide arménien, y compris les parlements décentralisés d'Écosse, du Pays de Galles - et je me réjouis de le dire - d'Irlande du Nord. Quiconque ayant visité le Musée du Génocide à Erevan et vu les témoignages du monde entier, photographies, cartes, lettre et livres ne peut rester indifférent. Personne ne peut nier un seul instant que quelque chose d'horrible et de terrible, au-delà de toute imagination humaine, s'est passé en Arménie de l'ouest à ce moment-là. Le génocide est un crime qui tend à détruire un peuple. La négation d'un génocide est un crime qui tend à détruire la mémoire d'un peuple. Le peuple arménien n'acceptera pas la destruction de sa mémoire, de sa culture, de sa particularité, de sa force ou de sa fierté nationale.

Beaucoup de peuples ont essayé ; aucun n'y est parvenu, ou n'y parviendra jamais. Penser à la double douleur de ces gens dont les familles ont été massacrées, dont la culture a été détruite, dont les terres ont été volées et qui voient ces actes même niés est pour moi un sommet de double cruauté. Le gouvernement britannique sera représenté à Gallipoli ce 24 avril. Par coïncidence - je ne fais aucun commentaire sur ce point - c'est le jour même de la reconnaissance internationale du Génocide arménien. Le débarquement de Gallipoli est souvent évoqué par ceux qui excusent l'Empire ottoman d'alors. Ils disent que le débarquement de Gallipoli a quelque peu stimulé les agissements des Jeunes turcs, qui étaient terrorisés par la constitution par les Arméniens d'une cinquième colonne qui attaquerait la Turquie avec les Russes.

En réalité, comme nous le savons tous, le massacre qui commença le grand génocide eut lieu la nuit précédente. Suggérer le déplacement de la commémoration de Gallipoli au même jour, 24 avril, comme les Turcs l'ont fait, n'est rien d'autre qu'un acte de provocation qui confine à la naïveté. Le gouvernement britannique sera-t-il présent ? Le résident Poutine sera là. François Hollande sera là. J'ai entendu que l'un de mes distingués collègues, bien que n'étant pas du même côté que le mien dans la Chambre, y sera. Je respecte cela et en suis même fier. Il nous informera de retour. Ne pouvons-nous pas franchir le pas ? Ne pouvons-nous pas enfin soutenir et secourir le peuple arménien dont les parents sont morts ? Ne pouvons-nous pas dire à la communauté arménienne de ce pays - l'une des communautés des plus paisibles, respectueuses des lois, laborieuses, discrètes, que nous sommes fiers d'avoir dans notre pays - que nous, à côté de 22 autres pays du monde, reconnaissons qu'un génocide a eu lieu ? Edimbourg l'a reconnu. Beaucoup d'assemblées l'ont reconnu.

Même mon propre petit arrondissement d'Ealing l'a fait. Nous avons planté sur le sol d'Ealing - le sol britannique - un vigoureux abricotier arménien en commémoration de cet événement. Je souhaiterais voir construit un jardin commémoratif à Ealing. J'aimerais voir une reconnaissance plus large. N'est-ce pas ce qu'il convient de faire pour un peuple qui a souffert comme ont souffert les Arméniens ? Dans beaucoup de cas, ils ont souffert en silence. Nous ne voyons pas à travers la ville de grandes



marches de protestation en masse. Les Arméniens sont des gens dignes. Les personnes d'ascendance arménienne de notre pays sont concentrées sur le travail, sur la recherche ou la préservation de leur dignité, mais gardent en même temps leur culture. Ils se sont intégrés mais n'ont pas été assimilés. Être arménien c'est être un bon citoyen, mais en même temps être différent.

Cette qualité unique, spéciale mérite une petite reconnaissance. Ne pouvons-nous pas finalement, dire dans ce parlement - peut-être pas ce soir, même pas, peut-être, avant les élections, mais un jour prochain ?

Pendant des années, notre politique a été de nier que les Arméniens aient subi un génocide, et cependant nous avons l'information du Foreign and Commonwealth Office qui parle de souffrances du peuple arménien. Cela nous coûterait-il à ce point ? N'en faisons-nous pas un monde ? Ne pourrions-nous pas franchir ce dernier petit pas et dire, “ Oui, cela est arrivé ! “. Alors, je l'espère, la vague d'une condamnation mondiale irait purifier jusqu'aux remparts d'Ankara et le gouvernement turc admettrait que ses prédécesseurs du gouvernement ottoman, en 1915, a de fait commis un crime épouvantable.

J'étais dans cette Chambre, comme vous, Monsieur le président, lorsque le premier ministre Blair a demandé pardon pour la famine de 1848 en Irlande.

Il a demandé pardon au nom de son pays pour un acte abominable, terrible par sa brutalité et par ses effets sur le peuple irlandais. Il se sentait investi du devoir de demander pardon. Quelques-uns ont pu dire qu'il n'aurait pas dû le faire. Je pense qu'il l'a fait parce que ce pays y prenait une part importante. Je pense que M. Blair a fait ce qu'il fallait en demandant pardon.

Nous avons ce soir une occasion de faire ce qu'il faut, et pas seulement par égard pour nos amis arméniens, nos sœurs et frères arméniens, notre communauté arménienne, nos concitoyens arméniens - ces personnes qui ont gagné le droit à notre respect et à notre amitié par leur contribution à notre société. Nous avons une occasion de faire ce qu'il faut faire, pas seulement envers l'Arménie et le peuple arménien, mais envers l'humanité toute entière. L'humanité a vraiment besoin de reconnaître ce qui s'est passé en 1915. Tant que cela sera nié, cela pourra se reproduire. Tant que nous dirons, “ cela n'est pas arrivé “, nous ferons écho aux mots terribles prononcés par Hitler en 1939, essayant de justifier l'invasion de la Pologne, et dont tout le monde se rappelle, “ Qui se souvient encore aujourd'hui de l'extermination des Arméniens ? “.

Je pense que toute personne dotée de raison, tous les êtres humains, reconnaissent et se souviennent de l'extermination des Arméniens, et j'espère que nous sommes tous déterminés à le reconnaître et à vouloir que cela n'arrive jamais plus. Je dis à mes amis arméniens, concitoyens et sœurs et frères arméniens : nous vous remercions pour tout ce que vous avez fait pour ce pays ; telle est notre modeste façon de vous exprimer notre gratitude.

Traduction Gilbert Béguian
jeudi 26 mars 2015,
Stéphane ©armenews.com

Soirée artistique arménienne Il était une fois 1915 ...

Vendredi 17 avril 2015 à 20 h 30

MAISON POPULAIRE

Un parcours poétique, chorégraphique et musical autour des événements qui ont marqué l'histoire et le destin des Arméniens de l'Empire ottoman.

Avec Artyom Minasyan, Rostom Khachikian, Vahe Derkaloustian, Manoug Atamian, Chant Marjanian, Karen Ramage, Katarinaet Aram Arzumanian, Mgrditch Mgrditchyan.

La programmation mêlera les différents arts : spectacle de danse créé spécifiquement pour la soirée ; concert de musique traditionnelle arménienne ; intervention du petit-neveu d'un célèbre poète emblématique, déporté le 24 avril ; chants folkloriques du grand compositeur et musicologue père Komitas, déporté le 24 avril ; ainsi que la lecture de poèmes en arménien et en français écrits par des poètes assassinés peu après leur déportation.

La soirée rend hommage particulièrement aux intellectuels déportés lors de la rafle du 24 avril, date inoubliable qui marque le

lancement du premier génocide du XXe siècle.

Au programme
Concert de musique traditionnelle par Artyom Minasyanduduk), Rostom Khachikian (dhol), Vahe Derkaloustian (dam)

Intervention sur la rafle des intellectuels arméniens du 24 avril 1915 par Manoug Atamian, petit-neveu du poète Siamanto

Lecture du poème « Le Poignard » de Siamanto, en arménien par Chant Marjanian, président de l'association Momig ITC

Lecture de poèmes « La Danse » de Siamanto et « La Lampe à Huile » de Daniel Varoujan par Karen Ramage, comédienne

Danse interprétation du poème « le Poignard » par Katarina et Aram Arzumanian, directeurs artistiques de l'ensemble de danse Ararat

Florilège de chansons du père Komitas par Mgrditch Mgrditchyan (Baryton)

Soirée organisée en collaboration avec l'association montreuilloise Momig ITC, dans le cadre du centenaire de génocide arménien.

Autour du centenaire du génocide Arménien

Le Chant des cigognes portraits



d'arméniens en exil

Exposition photographique du 2 au 16 mai 2015 proposée par Chant Marjanian

au Cloître des Billettes 24 rue des Archives - 75004 Paris

• La Maison populaire est partenaires de cette exposition.

Écrans sociaux Serge Avédikian et Robert et (...)

Guédiguian

À venir

Cabaret Maison #3

vendredi 3 avril 2015 à 20 h 30 Saison 2014-2015

Bal Folk

Vendredi 29 mai 2015 à 20 h 30

Aliosh & Glasnost

Vendredi 22 mai 2015 à 20 h 30

Soirée artistique arménienne

Vendredi 17 avril 2015 à 20 h 30

Soirée de musiques expérimentales

et (...)

Vendredi 10 avril 2015 à 20 h 30

Cabaret Maison #3

vendredi 3 avril 2015 à 20 h 3

Dans le cadre des cérémonies de Commémoration du centenaire du Génocide des Arméniens

L'Association Culturelle Arménienne de Marne-la-Vallée et La Municipalité de Charenton-le-Pont vous invitent à assister au

DÉPÔT DE GERBE

lundi 27 avril 2015 à 17h30

devant le Khatchkar, rue Paul-Éluard, angle rue des Bordeaux

en présence de :

- Jean-Marie BRÉTILLON - Maire de Charenton-le-Pont
- Michel HERBILLON - Député-Maire de Maisons-Alfort
- Membres des Conseils municipaux
- Membres du CA de l'ACAM
- Donateur du monument
- Anciens combattants et résistants arméniens
- Officiels religieux et civils

suivi de la

MESSE DE REQUIEM à 19h00

célébrée par le Père Didier, curé de la Paroisse à l'Église Saint-Pierre de Charenton place de l'Église

À visiter sur place, l'exposition de gravures et dessins de

Jean-Pierre SÉFÉRIAN

du 22 avril au 3 mai 2015, de 10 h à 18 h

Entrée libre

Accès : A4 Sortie Charenton-le-Pont ; Métro Charenton-Écoles

Dans le cadre des cérémonies de Commémoration du centenaire du Génocide des Arméniens

L'Association Culturelle Arménienne de Marne-la-Vallée et La Paroisse Saint-Pierre de Charenton

UN HOMMAGE AUX VICTIMES SERA CÉLÉBRÉ

le lundi 27 avril 2015 à 19h00

MESSE DE REQUIEM

Servie par le Père Didier Tsibangu, Curé de la paroisse à l'Église Saint-Pierre, place de l'Église

EXPOSITION DE GRAVURES ET DESSINS

LE DÉSERT

de Jean-Pierre SÉFÉRIAN

à l'église Saint-Pierre, du 22 avril au 3 mai 2015, de 10 à 18 heures

Entrée libre

Accès à l'Église : A4, Sortie Charenton-le-Pont, Métro Charenton-Écoles

LE CHANT DES CIGOGNES PORTRAITS DES ARMÉNIENS EN EXIL

Exposition photographique proposée par Chant Marjanian
Dans le cadre du centenaire du génocide arménien

Du 2 à 16 mai 2015 au Cloître des Billettes
Lundi à Samedi, de 10h à 19h
Dimanche, de 12h à 19h
24, rue des Archives 75004 Paris

PRESENTATION

La cigogne, oiseau migrateur, est l'un des symboles du peuple arménien.

Pendant six siècles, les territoires de l'Arménie historique ont été dominés par l'Empire ottoman. Entre 1895 et 1915, près de deux millions d'Arméniens citoyens de l'Empire ottoman ont été massacrés. Les enfants et femmes rescapés ont trouvé refuge dans des camps de réfugiés et dans des orphelinats répartis dans plusieurs pays d'accueil, comme la Syrie, le Liban, Israël, la Jordanie et l'Iraq.

Depuis le lancement du conflit armé qui ravage la Syrie, des dizaines de milliers d'Arméniens nés en Syrie ont fui le pays. Face aux menaces grandissantes et à l'insécurité, ils ont dû reprendre le chemin de l'exil et à se réfugier dans de nouveaux pays d'accueil, suivant le destin tragique de leurs parents et grands-parents rescapés du génocide des arméniens de 1915, réfugiés en Syrie.

Nous sommes face à un phénomène historique dramatique, car il ne s'agit pas seulement du destin maudit du peuple arménien - vivre en perpétuelle migration - mais de la vie de familles appartenant à une nation et à une identité, qui sont forcées à vivre déracinées, désunies et doivent changer à nouveau leur nationalité.

Le projet proposé est, avant tout, un engagement personnel. Etant né à Alep de grands-parents originaires d'Aintep et de Marach rescapés du génocide de 1915, je me considère concerné par ces événements et par la souffrance de ces migrants, dont mes parents et proches qui se trouvent actuellement dispersés dans plusieurs pays.

OBJECTIF

Cette exposition photographique s'inscrit dans le cadre des commémorations du centenaire du génocide des arméniens de 1915 et aura lieu une semaine après le lancement officiel des manifestations prévues pour cette commémoration.

Elle retrace l'itinéraire de quelques « cigognes » d'origine arménienne de Syrie actuellement réfugiées en Arménie, au Karabagh, au Liban, en Autriche, en Suède et en France.

Les photographies exposées seront des portraits de migrants, en couleur.

Chaque image sera accompagnée d'un texte sur les racines de la personne photographiée, sur sa terre natale et sur son parcours d'exil. Des extraits des entretiens que j'ai réalisés avec ces exilés seront également présentés.

Cette exposition est un message de paix, de solidarité et de soutien à ces familles migrantes, vivant loin de leur foyer et de leurs proches, souvent sans ressources ni espoir.

VERNISSAGE

Dimanche 3 mai à partir de 17h
Concert de musique traditionnelle arménienne par l'ensemble Dilkash
(Le trio Dilkash animera également l'exposition le samedi 16 mai à 17h)

Cocktail

PARTENAIRES

Agence de voyages Saberatours
Cloître des Billettes
Maison des Etudiants Arméniens de la Cité Universitaire de Paris
Maison Populaire de Montreuil
Société ARPA
Union Générale Arménienne de Bienfaisance
Monsieur et Madame Éric Lempereur

BIOGRAPHIE EXPRESS DE CHANT MARJANIAN

Naissance à Alep (Syrie)
Fondateur de l'association culturelle et de solidarité internationale Momig ITC.
Après sept années d'internat au séminaire arménien du Liban, un Master de Théologie à l'Université Pontificia de Salamanque (Espagne), un DEA d'Histoire, un Master Pro d'Ingénierie Touristique et Culturelle et enfin, un Doctorat en Géographie (aménagement urbain) à la Sorbonne, je suis depuis 2010 coordinateur de programmes de développement local, d'aménagement urbain, de développement touristique et de coopération internationale auprès d'ONG, fondations, sociétés et collectivités territoriales, ainsi que journaliste pour des médias arméniens et français.

MANIFESTATIONS ORGANISEES PAR CHANT MARJANIAN

23 Avril 2015 : Projection de films au cinéma Le Méliès en présence de Serge Avédikian et de Robert Guédiguian

17 Avril 2015 : Il était une fois 1915. Soirée artistique organisée à la Maison Populaire de Montreuil

Mars - Avril 2015 : Zabel Essayan : Témoin et Romancière. Documentaire radiophonique dans l'émission « La Fabrique de l'Histoire » sur France-Culture, en collaboration avec Nathalie Lempereur

2012 : Nuit de la Roquette, exposition de mes photographies dans le cadre du festival les Nuits de la Photographie des Rencontres d'Arles

2010 : « Soirée d'hommage à Arthur Adamov », Théâtre Ouvert, à Paris (préparation de l'exposition de documents d'archives)

2007 : « Arménie : une femme issue des siècles », soirée artistique à la Maison de Norvège de la Cité Universitaire de Paris

2007 : « Mise en Valeur du Patrimoine : le défi de l'Homme du siècle », exposition de mes photographies au Cloître des Billettes à Paris, dans le cadre des Journées Européennes du Patrimoine

2006 : « Salon du Tourisme et du Patrimoine de l'Arménie », au Centre Culturel Alex Manoogian de l'UGAB, à Paris

CONTACTS

Portable : 06 33 22 76 20
Email : chant_marjanian@yahoo.fr

Association AGUR pour le Pays Basque

EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE SUR LE GENOCIDE

- à la Médiathèque de Biarritz du 24 mars au 11 avril
- à l'église Sainte Eugénie à Biarritz, du 20 au 26 avril, et dans d'autres lieux publics de la région

CONFÉRENCES A L'UNIVERSITE DU TEMPS LIBRE DE BIARRITZ

- Judi 2 avril à 16h15
« Histoire du génocide des Arméniens »
- Judi 9 avril à 16h15
« L'après génocide »
Par Philippe Der KHATCHADOURIAN
Président de l'Association
Culturelle « AGUR ARMÉNIE »

- Judi 9 avril - 19h30 -
- projection au cinéma
Le grand Club à DAX du film « The cut »
de Fatih AKIN

VENDREDI 24 AVRIL 2015, DATE ANNIVERSAIRE DU DÉBUT DU GÉNOCIDE

- 15 h - En l'église Sainte Eugénie de Biarritz :
- Messe de requiem à la mémoire des martyrs du génocide. (Sonnerie du glas dans les églises à 19 heures15)
- 17 h - Au Monument aux Morts de Biarritz :
- En présence de Monsieur Michel VEUNAC, Maire de Biarritz, de Monseigneur Marc AILLET, évêque de Bayonne, Lescar et Oloron, de Maires et personnalités du Pays Basque.
- Cérémonie en hommage aux victimes du génocide
- Dépôt de gerbes
- Rappel du nom des victimes des familles de l'association
- Minute de silence
- Allocutions
- 18 h 30 - Au cinéma le Royal :
- bref rappel des circonstances et des conséquences du génocide
- Projection du documentaire suédois « Back to Ararat »
- Questions - débat - Apéritif dînatoire.

Ms Carla GARABEDIAN,



Armenian film Foundation Armenian Genocides Testimonies Collection AMNESTY INTERNATIONAL LONDON



NIL AGOPOFF

Armenian born in Paris, I am now retired in Berlin and I try to contribute making 1915 Genocide known through

ADIC website begun about 15 years ago. Here are below some recent or old bibliographical titles which may be useful you for next conference.

Roots of Hitler's attitude regarding the Armenians go back to WWI with 'Jihad Made in Germany'.

There was a parallel DISHUMANIZATION which is a characteristic phenomenon of a genocide linked with a racist ideology. In 1915 case, it was also in order to deroot the indogenous Armenians deeper from the land of their ancestors.

Association Sainte Croix de PARIS

Le Chœur de jeunes filles Notre-Dame d'Arménie chantera pour le Centenaire du Génocide

Deux concerts d'exception
les 8 et 9 avril 2015 à Paris

Venant de Gumri, le chœur Notre-Dame d'Arménie, créé par Sœur Arousiag il y a dix ans, chantera au Vatican le 12 avril à l'occasion de la messe commémorative du génocide arménien présidée par le Pape François.

En avant-première,
le chœur donnera deux concerts à Paris :

Le mercredi 8 avril 2015 à 19h30
à l'église Saint Philippe du Roule
9 rue de Courcelles 75008 Paris

Le jeudi 9 avril 2015 à 19h30

à l'église Saint Thomas d'Aquin
3 place St Thomas d'Aquin 75007 Paris

La chorale, renommée dans tout le pays, se compose de 34 jeunes filles âgées de 11 à 24 ans de l'orphelinat Notre-Dame d'Arménie du Centre Educatif Boghossian et des élèves les plus douées des écoles de musique d'Arménie.

Sous la direction du Maestro Robert Mkeyan, chef du Chœur National d'Arménie, le chœur fait aujourd'hui l'admiration de ses auditeurs. Il interprétera les grands classiques de la musique arménienne (Komitas, Sayat Nova, Amirkhanyan...) ainsi que des œuvres européennes (Schubert, Brahms, Gounod...).

Participation libre
au profit de l'Orphelinat Notre-Dame d'Arménie

INSTITUT
TCHOBANIAN

Conseil d'administration :

Jean V. Sirapian
Arthur Turyan
Roger Akl
Gérard Achdjian
Gérard Bossière
Alexis Govciyan
Jean Guréghian

INSTITUT TCHOBANIAN
et le Conseil d'administration
ont le plaisir de vous convier à la conférence/dîner

le 16 avril 2015 à 19h00

au Yan's Club

5 avenue Reille – 75014 Paris (Métro Glacière-L6)

pour fêter les 10 ans de l'Institut

Prof. Edmond Khayadjian

nous parlera de ses travaux récents sur Archag Tchobanian

Jean V. Sirapian

présentera les travaux effectués et à venir de l'Institut

et parlera de «La fin de la neutralité sur l'Internet»

La conférence sera suivie d'un dîner à 20h15

Créé en octobre 2004, l'Institut Tchobanian est en France un centre de recherche et de débat indépendant, consacré à l'analyse des questions internationales entre l'Europe et l'Orient.

L'Institut Tchobanian réunit aujourd'hui une trentaine de chercheurs français et étrangers, venus d'horizons disciplinaires variés, et répartis dans plusieurs unités de recherche sur :

- Les questions régionales : Europe, Turquie, Caucase et Proche-Orient.
- Les questions transversales : Sécurité et affaires stratégiques, Cyberguerres, Identités, Citoyenneté...

L'Institut Tchobanian est présent sur *Twitter*, *Google+*. Plus de 50 vidéos sont disponibles sur *Youtube* et *Dailymotion*. Les publications imprimées de l'Institut sont diffusées via les librairies classiques et online (Amazon, Fnac, Decitre...) et les publications numériques sont diffusées sur *Calaméo*.

L'Institut Tchobanian a tissé des liens avec d'autres centres de recherche et d'information comme l'Académie de Géopolitique de Paris, Centre Tekeyan (New-Jersey, Londres, Yerevan), Noravank Foundation (Yerevan), Ararat-Heritage (Londres-Yerevan), Info-Turk.be (Bruxelles)...

Bulletin de participation au dîner de l'Institut Tchobanian du 16/04/2015

A nous retourner au plus tard le 4 avril 2015

PAF 55 euros par personne, 100 euros pour un couple.

Nom, Prénom : _____

Tél. : _____ courriel : _____

Je veux participer au dîner. Je réserve pour _____ personnes. Je vous adresse mon chèque de _____ € à l'ordre de Institut Tchobanian, c/o Sigest 29 rue E. Dolet - 94140 Alfortville

12 AVRIL 2015 à ROME

Remembering the Genocide Martyrs at the Vatican in Rome

In a touching gesture of solidarity during this 100th year of remembrance of the Armenian Genocide, His Holiness Pope Francis has announced that he will celebrate a special Mass in memory of the Armenian martyrs of 1915. The leader of the Roman Catholic Church will celebrate the Mass on Sunday, April 12, 2015, at the Basilica of St. Peter in Rome, Italy.

His Holiness Karekin II, the Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians, and His Holiness Aram I, the Catholicos of the Great House of Cilicia, will both be present at the Mass. Armenia's President Serge Sargsian and dignitaries of the Republic of Armenia will also be in attendance.



For Armenian - Americans interested in participating in this historic occasion, a special "spiritual journey" is being organized by the Eastern and Western Dioceses of the Armenian Church of America, under the auspices of Archbishop Khajag Barsamian and Archbishop Hovnan Derderian.

Chancellery of the Eastern Diocese

L'ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE ARMÉNIENNE DE BEAUMONT
vous invite à commémorer les 100 ans du génocide arménien de 1915

AVRIL 2015
Une aube nouvelle
la vie plus forte que la mort

**1915
2015**
COMMÉMORATION DU
100^{ème} ANNIVERSAIRE
DU GÉNOCIDE ARMÉNIEN

Les Vendredis de la Figone
Entrée Libre
Offrande

Cinéma
VENDREDI 3 AVRIL 20H30
Projection du film **«Jésus»**
Redécouvrez l'actualité de la vie de Christ, de ses messages d'amour, de pardon, de paix et de réconciliation pour toutes les nations.

Concert
VENDREDI 10 AVRIL 20H30
TAMAR ALBARIAN
Approchez-vous de Jésus de Dieu. Laissez-vous inspirer par la souffrance et l'extase de son Christ qui nous invite à vivre la perfection glorieuse de Dieu.

Conférence
VENDREDI 17 AVRIL 20H30
«La vie est plus forte que la mort»
Prédication de l'évangile avec le Pasteur Emmanuel VIRABIAN

JEUDI 23 AVRIL
«Veillée»
organisée par les jeunes du CCAF

VENDREDI 24 AVRIL
«Journée Commémorative»
organisée par le CCAF

DIMANCHE 26 AVRIL à 16h «Culte en commun»
au TEMPLE PROTESTANT - 15 RUE GINGHAM - 13006 MARSEILLE

ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE ARMÉNIENNE - 30 Avenue de la Figone - Beaumont - 13012 Marseille
Renseignements : 04 91 93 41 22 / 06 33 30 39 49

Les 6e Jeux pan-arméniens 2015



Herminé Duzian et le président de la République d'Arménie, Serge Sargsian

La vie est faite de rencontres, de moments et d'instantanés uniques. Ma rencontre avec Herminé Duzian, member du comité mondial des Jeux pan-arméniens, en fait partie. Pouvoir discuter autour de ce sujet, se plonger dans une Arménie que je ne connais pas, fut une expérience des plus belles.

Un peu d'histoire
C'est en 1997 que le projet a démarré avec la création de l'organisme C.M.J.P.A. (Comité mondial des Jeux pan-arméniens) avec des représentants d'Arménie, du Karabagh et de la diaspora. L'objectif était de rassembler des sportifs d'origines arméniennes du monde entier pour des rencontres dans plusieurs disciplines sportives. Il est à noter que les représentants peuvent être de sexe féminin ou masculin, mais que les équipes ne sont pas mixtes, et que les athlètes représentent une ville et non un pays ou une association. Les premiers jeux ont eu lieu

en 1999 à Érévan, avec trois villes représentées pour la France : Paris, Marseille et Nice et leurs 147 participants. Bien que revenant sans médaille, nos sportifs ont pris part à une grande compétition avec la volonté affichée de revenir à la prochaine édition.

En lisant cet article, peut-être une vocation est-elle en train de naître et une envie d'y être vous accompagne...

D'abord, il faut avoir 18 ans révolus. Si l'athlète n'est pas majeur, il doit venir accompagné. Il est important de préciser que le logement de l'accompagnant ne sera pas pris en charge. Ensuite, vous devez vous affilier à une équipe existante d'une ville, ou créer votre propre équipe et en faire part à Herminé Duzian (hermine.duzian@orange.fr).

La liste des sports représentés est disponible sur ce lien :

<https://www.facebook.com/armenianhandballteam>

Mgr Vahan Hovhannessian, nouveau primat de France

Mgr Vahan Hovhannessian a été primat du diocèse de France de l'Église arménienne apostolique, pour succéder à l'archevêque Mgr Norvan Zakarian. Vahan Hovhannessian était auparavant primat du diocèse de Grande-Bretagne et d'Irlande. Sa liturgie d'intronisation a eu lieu en l'église cathédrale Saint-Jean-Baptiste. Depuis, il s'est rendu dans plusieurs régions pour rencontrer les fidèles de France.



Centenaire du Génocide en Arménie



A l'occasion de la commémoration du centième anniversaire du Génocide Arménien du 24 avril, le tour operator "Yan Voyage" organise un voyage en Arménie lors duquel vous aurez la possibilité de découvrir l'Arménie et l'Artsakh.

Deux voyages différents sont proposés

1. Arménie 2. Arménie et Artsakh

Nous proposons aux particuliers et associations arméniennes de participer à l'un de ces tours qui sont de meilleure qualité et prix. Pour des groupes les réductions seront proposées. Pour les grands groupes le voyage d'une ou deux personnes sera gratuit.

yanvoyagetravel@gmail.com

Actualités Régions

RHÔNE-ALPES

Bourg-lès-Valence (26)

Du 27 mars au 10 avril : Exposition de peinture
Exposition de peinture d'artistes d'origine arménienne
à la salle François Mitterrand.

26 avril 10 h 45 : Culte du centenaire
Souvenir en mémoire des martyres du génocide des
Arméniens à l'Église évangélique arménienne.

Grenoble (38)

2 avril : Conférence

A 20 heures, conférence sur le livre *Le fantôme arménien*, avec l'auteure Laure Marchand, à l'office du tourisme.

Du 13 avril au 3 mai : Exposition
Grande exposition *Nous sommes l'avenir*, sur les orphelins arméniens, au musée de l'Ancienne bibliothèque.

Vernissage vendredi 17 avril à 18h30.

Du 2 au 12 août: Voyage en Arménie
Organisé par la MCAGD. Prix 920 € tout compris + avion
600 € au départ de Lyon ou Genève.
Rens. : Mariam Dankovski 04 76 84 64 30.

Lyon (69)

Du 18 au 22 mai : Expo peinture et sculpture

L'organisme de gestion de l'école arménienne Markarian Papazian de Lyon organise, à l'espace Paul Ricard, 20, place Louis Pradel, une exposition de 4 peintres et sculpteurs.

Du 24 au 31 mai : Voyage à Rhodes (Grèce)
Organisé par Nour d'Arménie. Prix 850 € pension complète.
Rens. : 06 16 35 57 91

Montélimar (26)

Mai : Exposition photo « Le cri du silence »
Pendant quatre semaines, grande exposition de photographies d'art, d'Antoine Agoudjian, à La Chapelle Chabrilan.

Romans (26)

11 avril : Musique
Ce spectacle propose un parcours de musiques et danses traditionnelles d'Arménie du 10^e au 20^e siècle, qu'elles soient issues des sphères profanes ou religieuses. 20 h 30.
Cité de la musique. Tarif 8 €, 12 €

Du 15 avril au 9 mai : Expo *Se reconstruire en exil*
Exposition *Se reconstruire en exil: l'arrivée des réfugiés arméniens en France*. Médiathèque Simone de Beauvoir.

21 avril: Concert de Tigran Hamasyan

20h30 - Concert de Tigran Hamasyan à la Collégiale Saint-Barnard. Tigran est allé puiser dans le répertoire arménien de musique sacrée pour enregistrer un album à l'occasion de la 100^e commémoration du génocide arménien. A couper le souffle. Tarifs : 25 €, 12 € - Billetterie : ticket-master.fr et office de tourisme Romans-Bourg-de-Péage.

Valence (26)

29 mars (17 h) : Chorale Gomidas
Organisé par l'UGAB Valence, concert à l'église Notre-Dame.

Agenda du Genre du Patrimoine arménien
Du 6 mars au 24 mai: Exposition *Avant la nuit*
Propose une immersion dans un monde englouti, celui des Arméniens, avant sa destruction et son effacement de Turquie.

Du 6 mars au 24 mai : Exposition *Fantôme d'Anatolie*
Explore l'effacement de l'Histoire et son indéfectible volonté de se faire entendre et reconnaître.

12 avril: Documentaire
Présentation du documentaire *Turquie, l'héritage du silence*, réalisé par Guillaume Clère et Anna Benjamin, au cinéma le Navire à 16 heures. Ce film part à la rencontre de Turcs qui découvrent leurs origines arméniennes, un siècle après le génocide.

CENTRE-VAL DE LOIRE

Tour (37)

Du 11 au 30 avril : Exposition
Exposition sur le génocide arménien et sur l'arrivée des survivants en France. Lieu : Péristyle de l'Hôtel de ville'
7 avril et 20 avril : Cycle cinéma arménien
Présentation du film *Le scandale Paradianov*, en présence du réalisateur et acteur Serge Avédikian et *Les chevaux de feu* de Serguei Paradjanov, au cinéma Studio, 2 rue des Ursulines.

AQUITAINE

Biarritz (64)

Les 2 et 9 avril : Conférences
À l'université du temps libre de Biarritz, à 16 heures, l'association AGUR Arménie propose deux conférences de son président Philippe Der Khatchadourian, une sur l'histoire du génocide des Arméniens, et une autre sur l'après génocide.

Du 20 au 26 avril : Expo photographique
Une exposition photographique visualisant les phases du génocide sera présentée, à 16 h 15, à l'église Sainte Eugénie, puis à la Maison des associations et à la médiathèque de Biarritz.

30 mai : Conférences
À 16 heures, à la médiathèque. Yves Ternon, historien à l'université Paul Valéry (Montpellier) et spécialiste de l'étude des génocides fera une conférence sur l'approche comparée des génocides du 20^e siècle.

La FRA Dachnaksoutioun se félicite des déclarations de Harlem Désir sur le droit à l'auto-détermination du Haut-Karabagh



FRA DACHNAKTSOUTIOUN

rappelé que la France était favorable à une solution sur la base des principes de Madrid à savoir le non-recours à la force, le respect de l'intégrité territoriale des Etats et le droit à l'autodétermination des peuples. Et de conclure en affirmant que le gouvernement et le Président étaient pleinement mobilisés pour régler le conflit du Haut Karabagh et pour défendre le droit à l'autodétermination dans cette région.

La FRA Dachnaksoutioun se félicite de cette déclaration importante d'Harlem Désir prise au nom du gouvernement français. Elle démontre que la France entend bien soutenir comme elle s'y était engagée, le droit du peuple du Haut Karabagh à l'auto-détermination. Elle intervient dans un contexte



marqué par les violations permanentes du cessez le feu par l'Azerbaïdjan et les déclarations belliqueuses de Ilham Aliev. Elle démontre que malgré un lobby permanent de la part de l'Azerbaïdjan, la France n'entend pas céder sur ses valeurs et notamment pas sur la volonté exprimée par le peuple du Karabagh de vivre en paix, sur ses terres, dans un Artsakh indépendant.

Paris, le 20 mars 2015
FRA Dachnaksoutioun

Mardi 17 mars 2015, à l'Assemblée Nationale, à l'occasion des questions au gouvernement, le Secrétaire d'Etat des Affaires européennes Harlem Désir a répondu à une question du député Jean-Claude Mignon sur le rôle que la France entendait jouer dans le processus de règlement du Haut-Karabagh.

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes a d'abord rappelé qu'au Haut-Karabagh, les populations arméniennes ont trop souffert de la guerre et que le statu quo n'était dans l'intérêt de personne.

Puis, Harlem Désir a

Une pension digne pour les 33 derniers survivants du Génocide

Le gouvernement d'Arménie a décidé de relever la pension mensuelle des derniers survivants du Génocide de 1915 à 100 000 drams, soit environ 200 euros.

Ils ne sont que 33, en Arménie : les tout derniers rescapés encore vivants du Génocide. Parmi ces Arméniens "nés en Arménie occidentale ou ailleurs dans l'Empire ottoman",

certains avaient été détectés, par les ONG, pour les conditions misérables dans lesquels il finissaient leur jours.

Bien que tardive, c'est une mesure fort symbolique qu'a pris jeudi 19 mars le gouvernement arménien, en faveur de ces derniers rescapés, rehaussant la pension mensuelle de l'Etat de 25 000 à 200 000 drams. Une mesure qui



prendra effet à compter du 1er avril 2015, veille des commémorations du Centenaire du Génocide.

Erdogan :

« La diaspora arménienne essaie d'installer la haine contre la Turquie partout dans le monde »

La réaction d'Ankara ne s'est pas fait attendre après la triple poussée du front de la reconnaissance du Génocide à la fois en Iran, au Parlement européen, et au Congrès américain. « La diaspora arménienne essaie d'instiller la haine de la Turquie partout dans le monde grâce à des campagnes sur les allégations de génocide », a déclaré Erdogan lors de l'inauguration d'une

exposition sur la Première guerre mondiale, selon le journal Hurriyet, en soulignant que « ces efforts se sont intensifiés au cours du centenaire de 1915. Comme à chaque époque de l'histoire, des douleurs et des tragédies ont été enregistrées pendant les années de la grande guerre. Les Arméniens n'étaient pas les seules personnes touchées. Les plus grands massacres visant les mu-

sulmans dans les Balkans et dans le Caucase se sont passés durant la même période. En Anatolie, des centaines de milliers de personnes ont été physiquement exécutés par les Arméniens, autant que les Arméniens eux-mêmes », a-t-il dit. Un discours dans la plus pure tradition négationniste, qui a au moins un avantage : celui de faire tomber les masques.

L'Iran condamne le Génocide des Arméniens

La République Islamique d'Iran a fait savoir par le Patriarcat de Cilicie qu'elle condamnait le Génocide des Arméniens commis par l'Empire ottoman. Une déclaration aussi ferme qu'historique, malgré les précautions diplomatiques de rigueur.

L'Iran a choisi de s'exprimer dans le cadre d'une déclaration commune avec le Patriarcat de la Grande Maison de Cilicie. Si la prudence diplomatique reste donc de mise, la République islamique d'Iran n'en condamne pas moins des plus fermement le Génocide des Arméniens.

"Cette déclaration est à la fois d'une grande portée religieuse et politique, explique le spécialiste des Etudes iraniennes d'Arménie Karen Mkrтчian, qui décrypte les précautions diplomatiques prises par l'Iran dans cette affaire. "Si la République islamique d'Iran a exprimé sa position à l'égard du Génocide des Arméniens par le biais du Patriarcat - et non dans le cadre de ses relations bilatérales avec la République d'Arménie, c'était pour éviter que la déclaration soit politisée".

Selon les informations révélées par l'expert des Etudes iraniennes, il n'y a pas eu, à sa connaissance,



de réactions négatives de la part de la société islamique à cette déclaration. Selon le Doyen de la Faculté d'Histoire d'Erevan (UEE), le professeur Edik Minassian, cette déclaration est d'autant plus importante que l'Iran n'est pas seulement notre voisin, mais aussi un pays ami. "J'insiste sur l'importance du rôle qu'a joué ce pays durant les premières années de l'indépendance de l'Arménie, a déclaré le professeur. A cette époque, l'Iran était le seul moyen de se connecter au monde extérieur monde. Il a un grand rôle dans notre Histoire".

Pour l'heure, la République islamique d'Iran n'a pas confirmé la présence de ses représentants lors des commémorations pour le Centenaire du Génocide des Arméniens le 24 Avril prochain. Lors de leur intervention, Minassian et Mkrтчian ont toutefois estimé la forte probabilité qu'une délégation d'Iran soit présente à Erevan lors de cet événement.

L'Arménie reconnaît le Génocide des Assyro-Chaldéens et des Grecs orientaux

L'Assemblée Nationale arménienne reconnaît le Génocide des Assyro-chaldéens et des Grecs de 1915. Un vote qualifié d'« historique » par les descendants de rescapés.

L'Assemblée Nationale d'Arménie a reconnu le génocide perpétré en 1915 par le gouvernement Jeunes-Turcs de l'Empire ottoman contre les populations assyro-chaldéennes et grecques orientales. Ce vote du 24 mars 2015 est historique, avec 117 voix pour, sans aucune abstention ni vote contre.

«Aujourd'hui, 24 mars 2015 l'Histoire est réécrite à Erévan, capitale de la

République d'Arménie, en tant que nation qui reconnaît officiellement cette période terrible et honteuse dans l'histoire », a déclaré Sabri Atman, directeur du Centre Seyfo pour la recherche et de documentation assyro-chaldéenne.

«La décision de la République d'Arménie de reconnaître le génocide des Assyriens et des Grecs, encourage les Assyriens partout. Cela nous renforce à continuer notre lutte pour que le «Seyfo» (génocide) soit reconnu par toute la communauté internationale. Nous saluons la République d'Arménie d'avoir pris cette position », a-t-il ajouté.

L'âme du peuple arménien en images

Il y a tout juste un siècle, le génocide des Arméniens perpétré par le gouvernement des Jeunes Turcs. Le premier du XXe siècle. Une obsession meurtrière, méthodiquement appliquée, fait définitivement disparaître la présence d'un peuple plusieurs fois millénaire. L'événement choc est jusqu'à ce jour farouchement nié par les héritiers des bourreaux d'hier. Les survivants dispersés aux quatre coins du monde, sont confinés, entre autres, dans le sanctuaire imposé par la soviétisation en 1921 : la petite république d'Arménie, au cœur du Caucase.

De cette tragédie génocidaire, les Arméniens ont été les témoins silencieux, Antoine Agoudjian, petit-fils de rescapés du massacre, nourrit un singulier travail photographique pour en livrer un univers intérieur. Issu de la communauté arménienne d'Alfortville, c'est à partir de 1988 qu'il investit le pays de ses ancêtres, derrière le rideau de fer, qui enfin vient d'ouvrir ses frontières, frappé par un terrible tremblement de terre. Vecteurs d'émotion, ses images, telles des icônes, évoquent la permanence de la présence d'un peuple riche de sa foi et de sa culture - le pays est chrétien depuis l'an 301 -, dans ses liens douloureux avec sa terre et son histoire. Ces traces d'une mémoire arménienne, Agoudjian est allé les chercher jusqu'au Liban, en Turquie, à Bagdad, Téhéran, Jérusalem ou Marseille... Autant d'étapes qui ont rythmé le passé d'errance des Arméniens - seul un sur trois d'entre eux habite aujourd'hui sa terre d'origine. Dans un noir et blanc dense et saturé, une centaine de photographies mettent en lumière le drame universel de la souffrance humaine. Telle, en-



tre autres, cette mère, véritable Mater dolorosa, laissant échapper son chagrin face au corps sans vie de son fils.

Événement à la fois historique et politique, l'Arménie d'Agoudjian va faire parler d'elle en Turquie. Le photographe est invité à présenter sa mémoire du génocide dans la grande ville kurde de Diyarbakir. A l'occasion du centenaire du massacre de 1915, ce 24 avril, il accroche ses images dans le Keçi Burcu, un ancien temple païen niché sous les remparts édifiés par l'empereur romain Constantin en 349. Tout un symbole...

Albert Huber

Le cri du silence, traces d'une mémoire arménienne, photographies d'Antoine Agoudjian, livre d'art grand format, 160 p, 100 images noir/blanc et couleurs, éd. Flammarion, 65 €.

Exposition à Lyon, galerie Le bleu du ciel, du 3 avril au 23 mai et à Montélimar, Espace Chabrilan, du 12 mai au 7 juin.

TURQUIE

L'appel des intellectuels d'Izmir pour la reconnaissance du Génocide des Arméniens

Des intellectuels turcs ont appelé à la reconnaissance du Génocide des Arméniens, à Izmir, lors du Colloque "Paix et Démocratie en mer Egée" des 14 et 15 mars dernier.

Une nouvelle fois, des intellectuels de Turquie ont appelé à la reconnaissance du Génocide des Arméniens, cette fois dans le cadre du colloque intitulé "Paix et Démocratie en mer Egée" qui s'est tenu à Izmir les 14 et 15 mars dernier, rassemblement qui était organisé par un collectif constitué d'universitaires, d'intellectuels et d'étudiants de Turquie.

Lors de ce colloque, les représentants du Parti Populaire Démocratique pro-kurde HDP ont insisté sur le fait que, selon eux "il ne pourra y avoir de résolution de la question kurde tant que l'Etat turc n'aura pas reconnu le Génocide des Arméniens". Dans une



déclaration commune, les organisateurs ont souligné le lien entre les massacres contre les populations kurdes, notamment dès la période kémaliste, et le Génocide de 1915.

Les organisateurs du Colloque d'Izmir ont par ailleurs demandé à ce que la journée du 9 septembre 1955 (ou Nuit de Cristal), lors de laquelle les communautés chrétiennes d'Izmir furent pourchassées, soit commémorée au titre journée nationale. Dans

ce cadre, la déclaration du Colloque appelle à ce que le parc "Talaat" à Izmir soit renommé du nom du compositeur arménien de la ville Di-kran Tchoukhadjian.

Enfin, peut-on lire dans cette même déclaration, "il est indigne et scandaleux de célébrer le centenaire de la victoire de Gallipoli le 24 avril prochain, jour de la commémoration du centenaire du Génocide des Arméniens, mais également d'y avoir invité le président d'Arménie".

ACBA-CREDIT AGRICOLE BANK

THE FIRST BANK WITH ASSETS, LOAN PORTFOLIO AND EQUITY

PREMIERE BANQUE PAR ACTIFS, CAPITAL ET PORTEFEUILLE DE PRÊTS

www.acba.am
010 31 8888

BATI ERMENİLERİ 4. KONGRESİ TÜRK HÜKÜMETİNE VE HALKINA YÖNELİK SONUÇ BİLDİRGESİ

Osmanlı İmparatorluğu vatandaşlarının mirasçıları olan bizler, Ermeni diasporasını ve Batı Ermenileri'ni temsil eden derneklerin mensupları ve siyasi partilerin katılımıyla Batı Ermenileri'nin 28-29 Mart tarihleri arasında Paris'te düzenlediği 4. kongreye katıldık.

Batı Ermenileri'nin düzenlediği bu kongrenin gündeminde büyük bir siyasî felaketin sonucunda topraklarından ve vatanlarından mahrum edilen Batı Ermenileri'nin tarihî, siyasî ve hukukî meseleleri konuşuldu.

Bu ilanı, kongrede kabul edilmiş kararları esas alarak yayınlıyoruz:

1908 yılında İttihat ve Terakki'nin iktidara gelmesiyle bir çok etnik kökeni ve dili içinde barındıran imparatorluk yapısı değiştirilerek tek millet ve tek din politikası kabul edildi. Bu politikayı gerçekleştirmek adına faaliyetlere başlandı. Bu faaliyetler arasında zorla tehcir ve katliam, Osmanlı İmparatorluğu'nun Ermeni vatandaşlarının zorla müslümanlaştırılması, asimile edilmesi, kültürel miraslarının yok edilmesi ve izlerinin ortadan kaldırılması siyaseti yer alıyordu. Aynı siyaset Türkiye Cumhuriyeti'ndeki Kemalist rejim döneminde de sürdürüldü. Türkiye Cumhuriyeti'nin 1950'li yıllardaki hükümetleri de bu yok etme siyasetinin önünü kesmek ve Ermeni vatandaşların mülklerini, hak ve varlıklarını iade etmek konularında hiçbir siyasî irade göstermedi.

Bu bildirme ile bütün bu gerçekleri göz önünde bulundurarak Türkiye Cumhuriyeti hükümetini yasal taleplerimiz ve haklı isteklerimizle hesaplaşmaya ve aşağıdaki adımları atmaya davet ediyoruz:

Batı Ermenileri'nin ulusal kongresi muhatap olarak kabul edilip temsilcileriyle diyaloga geçilmeli ve taleplerimizi değerlendirecek ortak bir kurum oluşturulmalıdır.

Türkiye Cumhuriyeti'nde, devam eden süreçlerde gerçekleştirilecek reformlar ile devletin güvenliğini, adaletini ve Türkiye'de yaşayan tüm milletlerin uyum içinde yaşamalarını sağlayacak uygun yapıyı tesis etmek üzere Türkiye'de ve Türkiye'nin dışında yaşayan -Osmanlı vatandaşı olan- Ermeni nesillerinin geleneklerine uygun bir şekilde, etnik kökenlerini gizlemeden yaşamaları sağlanmalıdır.

Ayrı bir etnik unsur olarak köklerinin bulunduğu topraklara dönme talebi, haklı, doğal ve inkar edilemeyecek bir gerçek olarak kabul edilmelidir.

Ermenistan Cumhuriyeti'yle olan sınır en kısa zamanda ve önkoşulsuz açılıp devletler ve halklar arası güveni sağlayacak adımlar atılmalı ve Batı Ermenistan kökenli olan ve Ermenistan'da yaşayan yüzbinlerce insanla dostluk ilişkileri kurulmalıdır.

Batı Ermenileri'nin haklarının verilmesi için tüm arşivler ve özellikle Devlet Arşivleri -1915 öncesi de dahil olmak üzere- açılmalıdır. Batı Ermenileri'nin maddî, manevî ve diğer kayıplarıyla ilgili bilgileri ancak bu şekilde tespit edilebilir.

Ermeni cemaatine ait olan mülklerin hepsi (kiliseler, okullar, maddi ve maddi olmayan bütün varlığı) Ermeni cemaatine geri verilmelidir.

Ermeni sürgünü başta olmak üzere ellerinden alınmış mülklerine ve mallarına el koymaya yönelik bütün yasa ve kararlar acilen iptal edilmelidir.

Batı Ermenileri'ndeki şahsî ve toplumsal kayıpları gidermek için hukuksal anlamda gereken adımlar atmak.

Yukarıdaki adımların atılması, Ermenilerin ve Türkiye Cumhuriyeti'nde yaşayan farklı etnik grupların anlayışlı olmalarını ve aynı zamanda bölgede adaletin, barışın tesisi ile ekonominin gelişmesini de sağlayabilir.

Batı Ermenileri'nin düzenlediği 4. kongre, Türkiye Cumhuriyeti'nin ve Türkiye halklarının aşırı milliyetçilikten demokratik değerlere, insanlığa ve kendileriyle yaşayan diğer etnik gruplara ve onların haklarına saygılı olmaya geçişlerindeki güçlükleri değerlendirerek bu bağlamda Batı Ermenileri'yle ilişkilerin dinamik bir şekilde geliştirilmesini ve Batı Ermenileri'ni temsil eden Batı Ermenileri Ulusal Kongresi ile diyaloga geçilmesini önemsiyor.

Dedeleri Osmanlı İmparatorluğu vatandaşları olan Türkiye Ermenileri'nin tanınma, haklarının teslimi ve tazminat talepleri, doğal, adil ve hukuken de geçerlidir. Batı Ermenileri bu taleplerinde ısrarlıdır.

Batı Ermenileri, Ermeni meselesinin ortaya çıkışının tarihî temellerini ve üçüncü devletlerin bu meselenin çözümüne katkılarını da değerlendirip Osmanlı'nın devamı olan Türkiye Cumhuriyeti vatandaşları ve dedeleri Osmanlı vatandaşı olan Ermeni nesilleri arasında kurulacak direkt diyaloga öncelik veriyor.

Eminiz ki aramızdaki buzları sadece aracısız, samimi ve direkt bir diyalog eritecek ve mevcut sorunların giderilmesi için imkanlar yaratıp kapılar açacaktır.

**Circuits exclusifs à
CILICIE, CAPPADOCE, ARMENIE OCCIDENTALE ET IRAN**

Kars- Ani- Iğdir- Bayazet (mont Ararat)- Berkri- Van- ile d'Akhtamar- Bitlis- Silvan (Tigranakert)- Amid (Diarbekir) - Mardin- Edesse (Urfa) - Hromkla- Ayntap - Adana - Sis (Kozan) - Mersin - Korycos- Tarse- Nevsehir - Kayseri - Malatya - Marache- Adiyaman - Kyakhta (mont Nemrut) - Kharberd (lac de Tsovk)- Erzeroum - Tabriz- Ourmia- Makou - Isfahan - Chiraz

L'Agence de voyage Anitour
Adresse: 28, rue Isahakyan, # 20, 0009 Erevan, Arménie
Tél: +374 60 270 370, Mob: +374 94 203 206;
E-mail: admin@anitour.am ; www.anitour.am
www.facebook.com/Anitour.Arm



L'Œuvre d'Orient
Les chrétiens de France
au service des chrétiens d'Orient

Bonnes Pâques.

Célébrons le Ressuscité

source d'Espérance pour tous les hommes, spécialement ceux qui sont dans la détresse en Orient comme en Occident. Depuis l'Orient la nouvelle vient jusqu'à nous Il est ressuscité. Il est vraiment ressuscité ! Bonnes Pâques. Célébrons le Ressuscité source d'Espérance pour tous les hommes, spécialement ceux qui sont dans la détresse en Orient comme en Occident. Depuis l'Orient la nouvelle vient jusqu'à nous Il est ressuscité. Il est vraiment ressuscité !

EREVAN A LOUER CENTRE VILLE MODERNE

RESIDENCE ET HOTEL
YEZEGUELIAN

**24 STUDIOS
ET APPARTEMENTS**

**DANS LE PARC
DE L'HOTEL CONGRESS**
mitoyen de l'Ambassade de France

LOCATION

250 € la semaine
payable à l'entrée dans les lieux



**ACCUEIL
A L'AEROPORT
GRATUIT**

Un accueil chaleureux
Gardiennage 24 h / 24
Cuisine - Réfrigérateur
Coffre - TV - Café - Bar
Internet gratuit

RESERVATION EREVAN

Mlle Ani : 00 37 49 1 73 91 91

Mr Mher : 00 37 49 1 57 01 70

e-mail : yezeguelian@aol.com

BUREAU PARIS

34, avenue des Champs Elysées

Audrey : 06 76 26 29 43 - 01 43 59 66 72

A la même adresse

UNION DES FRANÇAIS DE L'ETRANGER

Président Fondateur

Raymond Yézéguelian : 06 63 54 22 30

Photo: Bureau Paris/Agence Immobilière

LA
PÉNICHE
ANAKO



ԱՆԱԿՈ
ՍՈՒՍՆԱՐ

Péniche Anako

Bassin de la Villette face au 61, quai de la Seine 75019 Paris
Métro Riquet, Stalingrad ou Jaurès

PARIS LE 25 AVRIL SALLE GAVEAU



Le Génocide Arménien... Mémoire d'un siècle
Concert de commémoration
Grands airs d'opéra et chants d'Arménie

SAM. 25 AVRIL 2015, 20h30

Adam Barro baryton-basse	Hildegard Fesneau violon
Fanny Crouet soprano colorature	Iris Torossian harpe
Julia Knecht soprano	Antoine de Grolée piano
Rémy Poulakis ténor	Daïde Perrone piano
Pierre Bedrossian doudouk	

Anahit Topchian récitante Frédéric de Verville récitant
 Emmanuel Garcia Professeur d'Histoire

Nous dédions ce concert exceptionnel à la mémoire de chaque victime du Génocide Arménien :
 enfant, femme, vieillard, instituteur, poète, prêtre, cultivateur, artisan, commerçant, avocat, médecin, ingénieur...



RÉSERVATION | 01.49.53.05.07 | WWW.SALLEGAVEAU.COM - FNAC

Beuzec-Cap-Sizun
Eglise Notre-Dame-de-la-Clarté
Dimanche 26 avril 2015 (15h00)
Libre participation
Commémoration du génocide des Arméniens (1915/1916)



Musiques :
 Khatchaturian, Babadjanian, Yekmalian, Boutros,
 Hovounts, Chants traditionnels
 Textes : Max Jacob

Participants : Trio vocal Maly Matka , T. Boinot-Turpault (violin), R. Ekhkirch-Boranic (violoncelle), J.P. Cuisinier (guitare), A. Ekhkirch (flûte), M. A. Arnal (piano)



Association
MENEZ ARARAT

Forget-me-not
 Ne m'oubliez pas



1ERE GRANDE JOURNEE DE SOLIDARITE EN FAVEUR DE L'ARMENIE OCCIDENTALE

CONFERENCE SUR
Le génocide des Arméniens et l'Arménie Occidentale

Avec comme invités

- Arménag APRAHAMIAN
 Le génocide des Arméniens « Mémoire et Contentieux »
- Tigran PASHABEZYAN
 L'Arménie Occidentale, un État oublié
- Nikos LYGEROS
 Arménité et Humanité
- Vladimir PETROSYAN
 Les processus de reconnaissance de l'Arménie Occidentale
- Anjel DIKME
 Témoignage d'une arménienne de Sassoun
- Armen TER-SARKISYAN
 Les Arméniens « peuple racine » et le droit international
- Samvel MHERYAN
 Présentation et projection du film « Sur le chemin du retour »

Pause musicale au duduk avec Hayk

LE SAMEDI 18 AVRIL 2015 à 15H00
Grande Salle de l'Ecole Hrant Dink
 40 - 42 rue Saint Just
 95400 Arnouville les Gonesse

La conférence sera suivie d'un cocktail - Entrée Libre
 Renseignements et réservations à haybachdban@wanadoo.fr - Tél. : 06.62.12.91.85

MAGAZINE N°117
France, Arménie
 LE LIEN PRÉCIEUX ENTRE TOUS LES ARMÉNIENS
 MARS 2015 / 6,90€

SPÉCIAL PARIS

CENTENAIRE
L'indicible Histoire des femmes arméniennes durant le Génocide

GÉNOCIDES DES ARMÉNIENS
 Le discours toxique du président israélien à l'ONU



Association Franco-Arménienne de Communication

Administration et studios :

41 rue des écoles 94140 Alfortville
e-mail : aypradio@wanadoo.fr
Siège : 17 rue Bleue 75009 Paris
www.aypfm.com



Henri Papazian



SANS FRONTIÈRES

ACTUALITE VIDEOS
CULTURE PHOTOS
DICTIONNAIRE



www.nouvelhay.com



EREVAN - CENTRE RESIDENCE YEZEGUELIAN
location appartements
tout confort avec cuisine, Wifi,
accueil français
250 euros la semaine

Tél.: + 37491 73 91 91
+ 37491 57 01 70

Centre ville
dans le Parc
de l'Hôtel
Congress

Mail: yezeguelian@aol.com

Hebdomadaire NOYAN-TAPAN BUREAU DE PARIS

Recherche
Etudiant (t) connaissant
le Français - l'Anglais-l'Arménien
TRAVAIL DE RECHERCHE
ET REDACTION d'ARTICLES
Rémunération et logement
Ecrire candidature
Snc.Ararat@gmail.com ou
ARARAT - 34 av Champs Elysées
75008 Paris

Los Angeles : Americana poursuivi en justice pour discrimination anti-arménienne



Par Harut
Sassounian
Le 2 avril
2015

Le mois dernier, j'ai signalé que le centre commercial Americana à Glendale avait interdit à trois vendeurs arméniens de vendre des T-shirts en lien avec le génocide, dans les kiosque qu'ils avaient loués.

Peu de temps après que mon éditorial a été publié sur internet, générant un flot de plaintes contre le centre commercial, la direction d'Americana a publié la déclaration suivante sur sa page Facebook: "Nous tenons à présenter des excuses à nos locataires de kiosques, Tina Chuldzhyan, Alex Kodagolian et Armin Hariri, pour le regrettable malentendu concernant les marchandises de leur kiosque. Le responsable du kiosque est tout à fait autorisé à avoir le produit en question présenté dans son kiosque".

Alors que les excuses d'Americana étaient les bienvenues, cette note postée à la hâte ne rendait pas compte correctement de l'action injustifiée d'Americana en parlant de celle-ci comme d'un « malentendu ». Curieusement, le centre commercial n'a pas pris la peine de contacter les locataires pour les informer que l'interdiction de vente de vêtements en lien avec le génocide était levée.

Rejetant ces excuses en demi-teinte, plusieurs centaines d'Arméniens en colère ont organisé une manifestation auprès d'Americana pour son comportement inacceptable envers les trois vendeurs arméniens. Le Glendale News-Press a suivi la manifestation et la controverse dans une série de trois articles à la suite de mon éditorial initial sur ce sujet.

Il est choquant qu'une grande société de Glendale puisse se comporter de manière aussi dure envers sa grande clientèle arménienne, près de 50% de la population de la ville où deux des cinq membres du conseil municipal, dont le maire Zareh Sinanyan,

sont Arméniens. En outre, la Ville avait accordé aux propriétaires d'Americana de généreuses subventions financières pour établir leur entreprise à Glendale.

Le maire Sinanyan a eu des mots durs à propos de l'arrogance d'Americana. Il a dit à News-Press qu'il était consterné par le "réflexe impulsif" de la direction d'Americana et que la relation du centre commercial avec la communauté arménienne avait été "ternie." Le maire a également exprimé sa surprise sur le fait qu'Americana puisse être "aussi insensible" envers une grande partie de ses clients qui sont Arméniens.

Le 13 mars, les trois vendeurs, Chuldzhyan, Hariri (le rappeur 'R-Mean') et Kodagolian, ont intenté un procès devant la Haute Cour de Los Angeles au nom de leur entreprise, Pentagone Records, contre Americana at Brand, Caruso Affiliated Holdings, et plusieurs autres défenseurs non désignés, les accusant de cinq différentes violations:

1) Violation constitutionnelle et de droits civiques conformément à l'Article 1983 du Code US 42 : violation de la liberté d'expression protégée par le Premier Amendement de la Constitution des États-Unis;

2) Violation constitutionnelle et de droits civiques conformément à l'Article 1985 (3): [sur le fait de] s'engager dans une conspiration discriminatoire dans le but de priver les plaignants d'une égale protection de la loi;

3) Violation de l'Acte Unruh des Droits Civiques - Articles 51 & 52 du Code Civil : nier aux plaignants des avantages, des installations, des privilèges et des services complets et égaux, en raison de leur ascendance arménienne; et [en raison de] la conduite discriminatoire, arbitraire et déraisonnable des défenseurs, sans intérêt commercial légitime;

4) Violation de l'Article 17200 du Code des Affaires et des Professions de Californie: Les défenseurs ont injustement discriminé les victimes et se sont engagés dans des pratiques commerciales illégales;

5) Violation de contrat:

Americana a violé l'accord en ne permettant pas aux trois vendeurs

de vendre des marchandises liées à Shop1915.com, qui comprend des marchandises en lien avec le génocide arménien.

Les vendeurs arméniens ont demandé au tribunal d'imposer à Americana des dommages et intérêts compensatoires, généraux, punitifs, et triplés. Richard Foster, l'avocat des plaignants, a déclaré qu'il avait déposé plainte "en raison de la conduite scandaleuse des accusés ... [qui] est de mauvais goût et irrespectueuse non seulement envers mes clients, mais aussi envers la communauté arménienne dans son ensemble, en particulier quelques semaines avant le centenaire du génocide arménien." Foster a ajouté que les « défenseurs sont bénéficiaires de subventions et d'aides publiques considérables, et, en tant que tels, doivent s'abstenir d'un pareil comportement discriminatoire ».

Ce n'est qu'après que les locataires arméniens ont déposé plainte, qu'Americana a envoyé une lettre les informant qu'ils sont maintenant "autorisés à présenter à la vente, et à vendre les produits liés au génocide arménien."

La communauté arménienne et tous les citoyens de Glendale qui se soucient de la protection des droits civils doivent faire comprendre aux propriétaires d'Americana qu'ils ne tolèrent pas un tel comportement illégal et discriminatoire de la part d'une société qui est la bénéficiaire de fonds publics et qui s'appuie sur une clientèle arménienne pour de grandes parts de son chiffre d'affaires.

Si Americana refuse de prendre des mesures correctives et ne parvient pas à rassurer les dirigeants de la communauté sur le fait que cette faute ne sera pas répétée, les résidents de Glendale devront boycotter le centre commercial, poursuivre leurs manifestations, et exhorter le Conseil municipal à prendre des mesures décisives, y compris l'abrogation des subventions financières accordées précédemment.

©Traduction de l'anglais Collectif VAN - 1er avril 2015 - www.collectifvan.org

Citation

**"Heureux les pauvres en esprit, car le royaume des cieux est à eux!
Heureux les affligés, car ils seront consolés!"**

**Matthieu 5: 3-4
(La Bible)**



L'Arche de Noé
Noyan Tapan
Hebdomadaire
Depuis le 4 Mai 1993, Erevan, Arménie

Président de Noyan Tapan Media Holding:
Tigran Haroutiunian
Rédacteur en chef de Noyan Tapan:
Gayané Arakélian
Rédacteur en chef: Haroutiun Khatchatrian
Directeur de Publication: Marina Harutyunyan
Traductrice: Nona Petrossian
ISSN 1829-0604

Editeur: NT Holding LTD
Date et N° de Régistre: 15.12.1995; 273.110.00512
Tirage: 1500 exemplaires - version papier
15.600 exemplaires - version électronique en pdf
Adresse en Arménie : 28 Rue Isahakian, Erevan, 0009, RA
Tel: (37460) 27-64-62, Fax: (37460) 27-64-61
Adresse en France : Maison de l'Arménie, PARIS 17e -95 Bld
Gouvion, France Tél.: (+33) 01 43 59 66 72
Adresse aux Etats-Unis : 1146 E Lexington Dr #112Glendale, CA,
USA, 91206, Tel.: (1 818) 646 10 72
E-mail: contact@nt.am URL: www.nt.am

L'Édition Française
de Noyan Tapan
est publiée par
Mr. Raymond Yezeguelian
E-mail :
Raymond.yezeguelian@gmail.com